

每月天氣摘要

二零二三年四月

Monthly Weather Summary

April 2023

目錄

	頁
1. 二零二三年四月天氣回顧	1
2. 二零二三年四月影響北太平洋西部和南海的熱帶氣旋	8
3. 二零二三年四月每日天氣圖	10
4. 二零二三年四月氣象觀測資料	25

Contents

	<u>Page</u>
1. Weather Review of April 2023	2
2. Tropical Cyclones over the western North Pacific and the South China Sea in April 2023	8
3. Daily Weather Maps for April 2023	10
4. Meteorological Observations for April 2023	25

二零二三年五月出版

香港天文台編製
香港九龍彌敦道134A

1. 除特別列明外，所有時間均以協調世界時加八小時為準。
2. 除特別列明外，所有氣象要素數值均在香港天文台錄得。
3. 因惡劣天氣引致的人命傷亡及財物損毀數字是由各政府部門提供或根據報章報導輯錄。



Published: May 2023

Prepared and published by : Hong Kong Observatory,
134A Nathan Road,
Kowloon,
Hong Kong.

1. Unless otherwise stated, all times given are 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC).
2. Values of meteorological elements are those recorded at the Hong Kong Observatory, unless otherwise specified.
3. Figures of damage and casualties caused by weather phenomena are compiled from press reports and information provided by other government departments.

知識產權公告

本刊物的所有內容，包括但不限於所有資料、地圖、文本、圖像、圖畫、圖片、照片、視像，以及數據或其他資料的匯編(下稱「資料」)，均受知識產權保護。資料的知識產權由香港特別行政區政府(下稱「政府」)擁有，或經資料的知識產權擁有人授予政府，為本刊物預期的所有目的而處理該等資料。任何人如欲使用資料作非商業用途，均須遵守《香港天文台刊物資料的使用條件(非商業用途)》的條款和條件(可於此網頁瀏覽：<https://www.hko.gov.hk/tc/publica/non-commercialuse.htm>)。此外，除非擬議用途符合《香港天文台刊物資料的使用條件(商業用途)》的條款和條件(可於此網頁瀏覽：<https://www.hko.gov.hk/tc/publica/commercialuse.htm>)，並事先取得香港天文台(下稱「天文台」)代表政府所給予的書面授權，否則資料一律嚴禁用作商業用途。如有任何查詢，請以電郵(電郵地址：mailbox@hko.gov.hk)、傳真(+852 2311 9448)或郵遞方式與天文台聯絡。

免責聲明

本刊物載列的資料由政府轄下的天文台編製，只供一般參考。政府雖已盡力確保該等資料準確，但政府(包括其僱員及代理人)對於本網站所載資料的準確性、可用性、完整性、是否侵權、可靠性、安全性、適時性、適用性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在中華人民共和國香港特別行政區法律許可的範圍內，對於任何因使用或不當使用或依據這些資料或不能使用這些資料所產生或與之相關的任何損失、毀壞、損害、傷害或死亡(除因政府或其僱員在受僱工作期間疏忽所引致的傷害或死亡外)，政府亦概不承擔任何法律責任(包括但不限於疏忽責任)、義務或責任。

政府保留權利，按其絕對酌情權隨時略去、刪除或編輯由其編製並載列於本刊物的一切資料，而無須給予任何理由或事先通知。使用者有責任自行評估本刊物所載的各項資料，並在根據該等資料行事之前，加以核實(例如參照原本發布的版本)和徵詢獨立意見。

Intellectual Property Rights Notice

All contents contained in this publication, including but not limited to all data, maps, text, graphics, drawings, diagrams, photographs, videos and compilation of data or other materials (the "Materials") are subject to the intellectual property rights which are either owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (the "Government") or have been licensed to the Government by the intellectual property rights' owner(s) of the Materials to deal with such Materials for all the purposes contemplated in this publication. The use of the Materials for non-commercial purposes shall comply with all terms and conditions provided in the "Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Non-commercial Purposes" (which can be found at: <https://www.hko.gov.hk/en/publica/non-commercialuse.htm>). Besides, the use of the Materials for commercial purposes is strictly prohibited unless all terms and conditions provided in the "Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Commercial Purposes" (which can be found at <https://www.hko.gov.hk/en/publica/commercialuse.htm>) are complied with and prior written authorisation is obtained from the Hong Kong Observatory (the "Observatory") for and on behalf of the Government. For enquiries, please contact the Observatory by email (mailbox@hko.gov.hk) or by facsimile (+852 2311 9448) or by post.

Disclaimer

The information contained in this publication is compiled by the Observatory of the Government for general information only. Whilst the Government endeavours to ensure the accuracy of this general information, the Government (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, availability, completeness, non-infringement, reliability, security, timeliness, appropriateness or usefulness of the information, contained herein, and in so far as permitted by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China, shall not have any legal liability (including but not limited to liability for negligence), obligation or responsibility for any loss, destruction, damages, injury or death (save and to the extent any such injury or death is caused by the negligence of the Government or any of its employees in the course of employment) howsoever arising out of or in connection with any use or misuse of or reliance on the information or inability to use such information. The Government reserves the right to omit, delete or edit, all information compiled by the Government in this publication at any time in its absolute discretion without giving any reason or prior notice. Users are responsible for making their own assessment of all information contained in this publication and are advised to verify such information by making reference, for example, to original publications and obtaining independent advice before acting upon it.

1. 二零二三年四月天氣回顧

二零二三年四月香港較正常溫暖，本月平均氣溫 **23.6** 度，較正常值 **23.0** 度高 **0.6** 度。本月香港亦較正常少雨，全月總雨量為 **77.5** 毫米，約為正常值 **153.0** 毫米的一半。本年首四個月的累積雨量為 **167.6** 毫米，較同期正常值 **300.4** 毫米少約百分之 **44**。

受一股清勁至強風程度的偏東氣流影響，本月首三日香港大致多雲及有幾陣驟雨，部分地區能見度頗低。受高空擾動影響，四月二日本港局部地區亦有雷暴。四月四日影響廣東沿岸的偏東氣流被一股溫暖潮濕的偏南氣流取代，四月四日至六日本港持續大致多雲及有幾陣驟雨，部分地區能見度頗低。

與此同時，一道冷鋒在四月六日晚上橫過廣東沿岸，並為本港帶來幾陣雨。四月七日本港天氣較涼，日間短暫時間有陽光。受東北季候風影響，隨後三日本港大致多雲，日間天色明朗。四月九日早上本港亦有幾陣雨，在有雨的情況下，天文台氣溫在當日早上下降至全月最低的 **18.0** 度。隨著東北季候風緩和及在微風的情況下，除早上沿岸有薄霧外，四月十一日及十二日本港日間大致天晴及炎熱。

四月十三日偏東氣流稍為增強，而本港持續天晴。隨著偏東氣流緩和及受一道雲帶影響，四月十四日本港雲量增多，初時有幾陣微雨及部分地區能見度較低。受一股微弱的大陸氣流影響，四月十五日至十七日，本港日間陽光增多，天氣炎熱。四月十五日本港亦有煙霞。在陽光充沛的情況下，四月十六日下午天文台氣溫上升至本月最高的 **30.8** 度。

受一股偏南氣流影響，除有幾陣驟雨及薄霧外，四月十八日本港日間短暫時間有陽光，天氣炎熱。受一道低壓槽影響，四月十九日至二十一本港天氣漸轉不穩定，間中有驟雨及狂風雷暴。與該低壓槽相關的強烈狂風雷暴於四月十九日早上為本港多處地區帶來猛烈陣風，在九龍天星碼頭更曾錄得每小時約 **100** 公里的陣風。當日早上沙田有圍板倒塌，造成 **6** 人受傷。此外，四月二十一日凌晨受強雷暴影響期間元朗及粉嶺有冰雹報告。這三日本港普遍地區錄得超過 **30** 毫米雨量，南部地區更錄得超過 **70** 毫米雨量。

受一股清勁至強風程度的偏東氣流及隨後位於廣東的低壓槽影響，四月二十二日至二十四日本港大致多雲及有幾陣驟雨，部分地區能見度頗低。隨著東北季候風的抵達，四月二十五日本港天氣稍涼，有幾陣雨及薄霧。四月二十六日本港早上天氣仍然稍涼，日間天色漸轉明朗及乾燥。受東北季候風影響，除有幾陣雨外，翌日本港大致多雲及日間短暫時間有陽光。隨著東北季候風緩和，四月二十八日初時本港大致多雲及有幾陣雨，日間漸轉天晴。受廣東內陸一道低壓槽影響，四月二十九日本港雲量較多及有幾陣驟雨。該道低壓槽隨後發展為一道冷鋒，並在當晚橫過廣東沿岸。受相關的東北季候風影響，本月最後一日天氣乾燥及日間部分時間有陽光。

二零二三年四月有兩個熱帶氣旋影響南海及北太平洋西部。

本月有八班航機因惡劣天氣須轉飛其他地方。表 1.1 載列本月發出及取消各種警告/信號的詳情。



1. The Weather of April 2023

April 2023 was warmer than usual with a mean temperature of 23.6 degrees, 0.6 degrees above the normal of 23.0 degrees. The month was also drier than usual with a total rainfall of 77.5 millimetres, about half of the normal of 153.0 millimetres. The accumulated rainfall recorded in the first four months of the year was 167.6 millimetres, about 44 percent below the normal figure of 300.4 millimetres for the same period.

With the prevalence of a fresh to strong easterly airstream, the weather of Hong Kong was mainly cloudy with a few showers and rather low visibility in some areas on the first three days of the month. Affected by upper air disturbances, there were also a few isolated thunderstorms on 2 April. The easterly airstream affecting the coast of Guangdong was replaced by a warm and humid southerly airstream on 4 April. Locally, the weather remained mainly cloudy with a few showers and rather low visibility in some areas on 4 – 6 April.

Meanwhile, a cold front moved across the coast of Guangdong on the night of 6 April and brought some rain to the territory. The weather of Hong Kong became cooler with sunny intervals during the day on 7 April. Under the influence of the northeast monsoon, it was mainly cloudy with bright periods during the day on the next three days. There were also a few rain patches on the morning of 9 April. Under the rain, temperatures at the Observatory dropped to a minimum of 18.0 degrees on that morning, the lowest of the month. With the moderation of the northeast monsoon and under light wind conditions, apart from some coastal mist in the morning, the weather was generally fine and hot during the day on 11 – 12 April.

While the easterlies picked up slightly, the weather of Hong Kong remained generally fine on 13 April. With the easterly flow abating and under the influence of a cloud band, the weather became cloudier with a few light rain patches and relatively low visibility in some areas at first on 14 April. Affected by a weak continental airstream, local weather turned sunnier and hot during the day on 15 – 17 April. There was also some haze on 15 April. With plenty of sunshine, temperatures at the Observatory rose to a maximum of 30.8 degrees on the afternoon of 16 April, the highest of the month.

Under the influence of a southerly airstream, apart from a few showers and mist patches, it was hot with sunny intervals during the day on 18 April. Affected by a trough of low pressure, the weather of Hong Kong became unsettled with occasional showers and squally thunderstorms on

19 – 21 April. A band of intense squally thunderstorm associated with the trough of low pressure brought violent gusts to many places on the morning of 19 April. Gusts of around 100 kilometres per hour were once recorded at Star Ferry. A row of hoardings in Sha Tin collapsed on that morning with six persons injured. Moreover, hails were reported at Yuen Long and Fanling during the passage of the intense thunderstorms in the small hours of 21 April. On these three days, more than 30 millimetres of rainfall were recorded generally over Hong Kong and rainfall even exceeded 70 millimetres over the southern part of the territory.

Under the influence of a fresh to strong easterly airstream and the subsequent trough of low pressure over Guangdong, it was mainly cloudy with a few showers and the visibility was rather low in some areas on 22 – 24 April. With the arrival of the northeast monsoon, the weather became slightly cooler with a few rain and mist patches on 25 April. While it remained cooler in the morning, the weather turned brighter and dry during the day on 26 April. Affected by the northeast monsoon, apart from a few rain patches, it was mainly cloudy with sunny intervals during the day the next day. With the moderation of the northeast monsoon, while it was mainly cloudy with a few rain patches at first, the weather became fine during the day on 28 April. Under the influence of a trough of low pressure over inland Guangdong, local weather turned cloudier with a few showers on 29 April. The trough of low pressure then developed into a cold front and moved across the coastal areas on that night. Affected by the associated northeast monsoon, it was dry with sunny periods during the day on the last day of the month.

Two tropical cyclones occurred over the South China Sea and the western North Pacific in April 2023.

During the month, eight aircrafts were diverted due to adverse weather. Details of the issuance and cancellation of various warnings/signals in the month are summarized in Table 1.1.

表 1.1 二零二三年四月發出的警告及信號
Table 1.1 Warnings and Signals issued in April 2023

強烈季候風信號

Strong Monsoon Signal

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
3/4	1945	4/4	0945
21/4	2230	23/4	0945

雷暴警告

Thunderstorm Warning

開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
2/4	0700	2/4	0925
19/4	0945	19/4	1430
19/4	1635	19/4	1845
19/4	1912	20/4	0830
20/4	1622	20/4	1800
20/4	1915	21/4	1200
21/4	1320	21/4	2245
22/4	2117	22/4	2300
24/4	1515	24/4	1830

暴雨警告信號

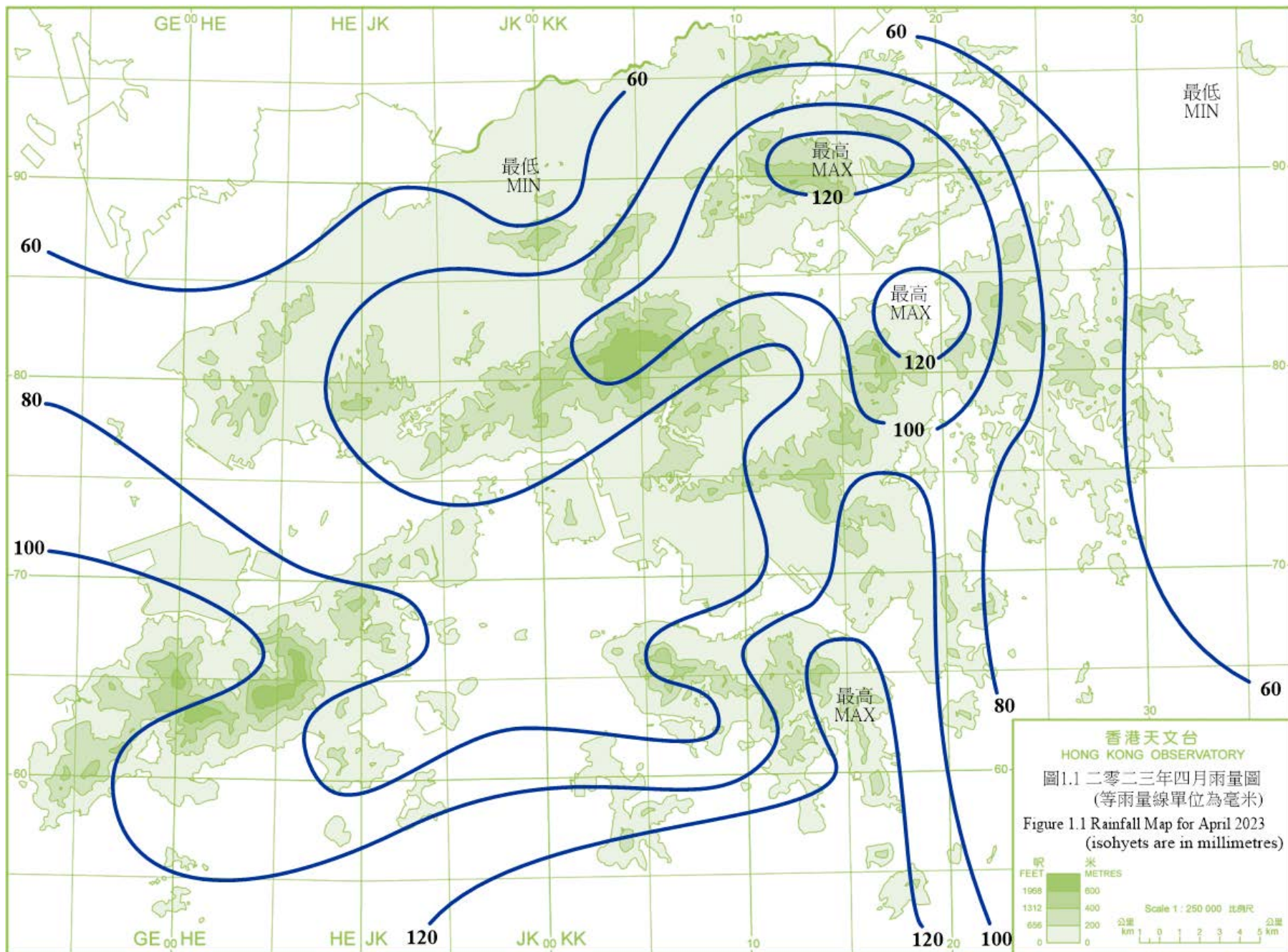
Rainstorm Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Amber	19/4	1015	19/4	1215
黃色 Amber	21/4	0200	21/4	0630
黃色 Amber	24/4	1615	24/4	1715

火災危險警告

Fire Danger Warnings

顏色 Colour	開始時間 Beginning Time		終結時間 Ending Time	
	日/月 day/month	時 hour	日/月 day/month	時 hour
黃色 Yellow	7/4	0600	7/4	1900
黃色 Yellow	8/4	0600	8/4	1800
黃色 Yellow	16/4	0600	16/4	2000
黃色 Yellow	30/4	0600	30/4	2000



香港天文台
HONG KONG OBSERVATORY
圖1.1 二零二三年四月雨量圖
(等雨量線單位為毫米)
Figure 1.1 Rainfall Map for April 2023
(isohyets are in millimetres)



圖 1.2 二零二三年四月十九日早上沙田有圍板被猛烈陣風吹倒，造成 6 人受傷。(鳴謝香港電台提供相片)

Figure 1.2 A row of hoardings in Sha Tin collapsed due to violent gusts on the morning of 19 April 2023, resulting in six injuries. (Courtesy of Radio Television Hong Kong)

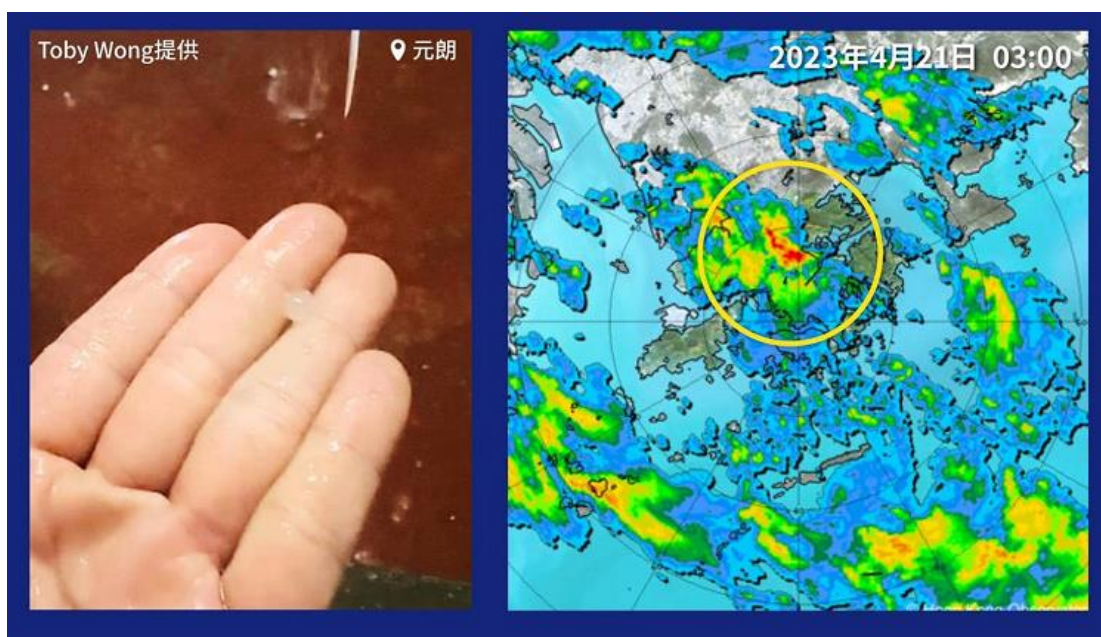


圖 1.3 二零二三年四月二十一日在元朗附近有冰雹報告(鳴謝 Toby Wong 提供相片)(左) 二零二三年四月二十一日上午三時正的雷達回波圖像。(右)

Figure 1.3 Hail was reported near Yuen Long on 21 April 2023 (Courtesy of Toby Wong) (Left) Image of radar echoes at 3 a.m. on 21 April 2023. (Right)

2.1 二零二三年四月的熱帶氣旋概述

二零二三年四月在北太平洋西部出現了兩個熱帶氣旋。

一個熱帶低氣壓於四月十一日早上在馬尼拉以東約 650 公里的北太平洋西部上形成，中心附近最高持續風速估計為每小時 45 公里。該熱帶低氣壓大致向西移動，翌日在菲律賓中部減弱為低壓區。

熱帶低氣壓珊瑚於四月二十日凌晨在關島之東南偏東約 1 660 公里的北太平洋西部上形成，大致向西北方向移動並逐漸增強。珊瑚於當日下午增強為熱帶風暴，並於翌日早上達到其最高強度，中心附近最高持續風速估計為每小時 75 公里。隨後珊瑚轉向偏西方向移動並減弱，最後於四月二十二日在北太平洋西部上消散。



2.1 Overview of Tropical Cyclone in April 2023

Two tropical cyclones occurred over the western North Pacific in April 2023.

A tropical depression formed over the western North Pacific about 650 km east of Manila on the morning of 11 April, with an estimated maximum sustained wind of 45 km/h near its centre. It generally tracked westwards and weakened into an area of low pressure over the central part of the Philippines next day.

Sanvu formed as a tropical depression over the western North Pacific about 1 660 km east-southeast of Guam in the small hours on 20 April. It moved generally northwestwards and intensified gradually. Sanvu intensified into a tropical storm in that afternoon, reaching its peak intensity next morning with an estimated maximum sustained wind of 75 km/h near its centre. Sanvu turned to move westwards and weakened afterwards. It finally dissipated over the western North Pacific on 22 April.

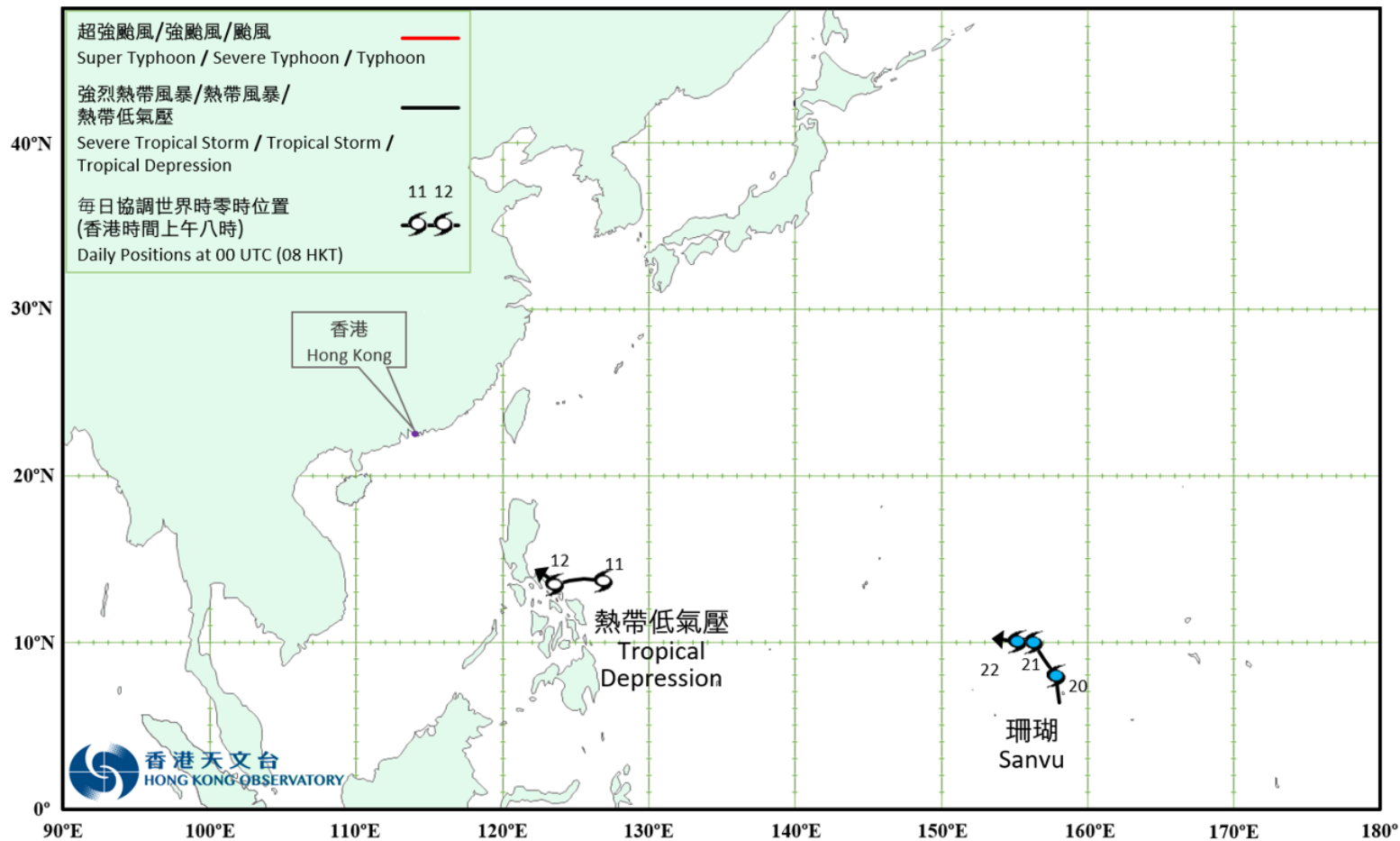
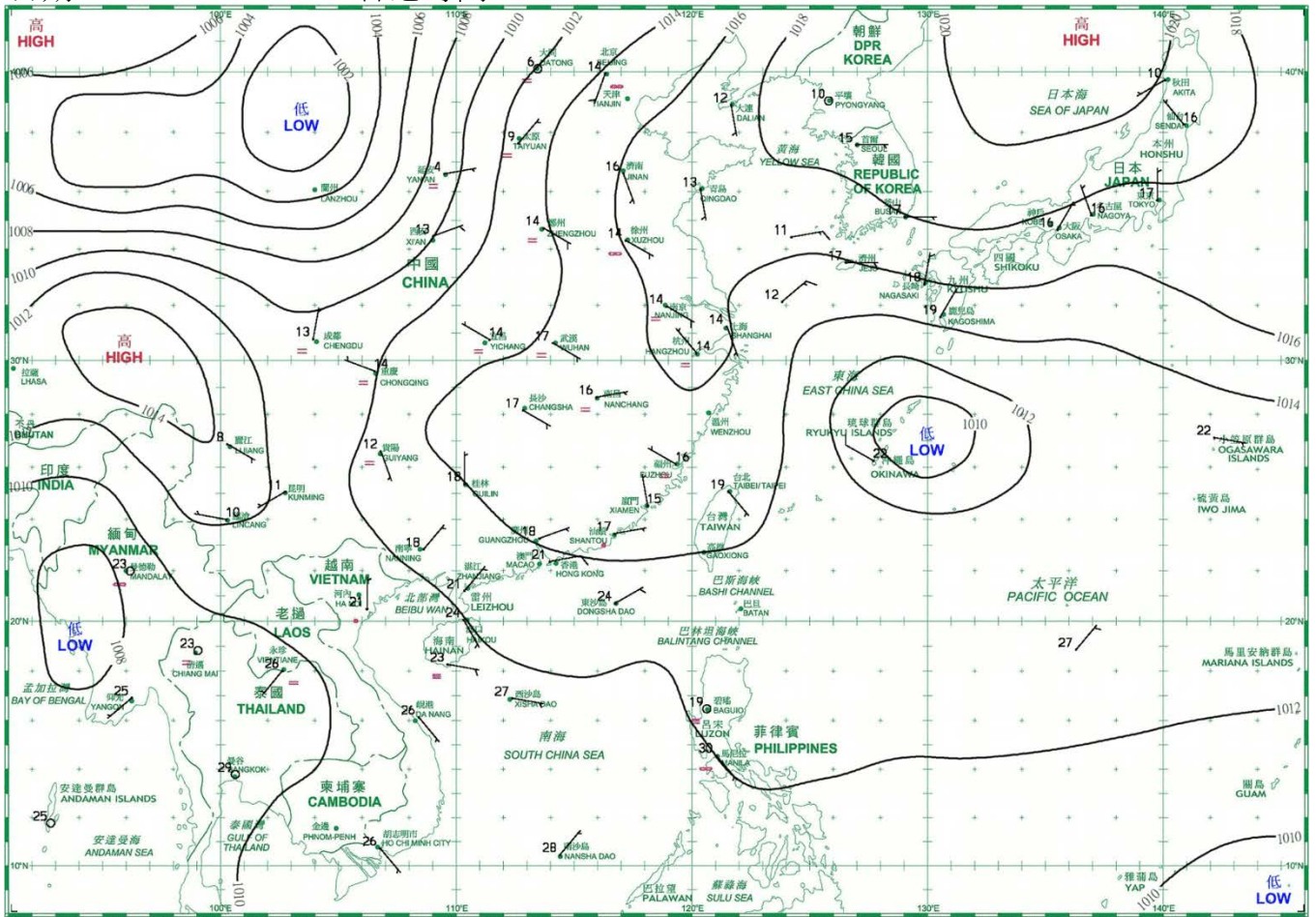


圖 2.1 二零二三年四月的熱帶氣旋暫定路徑圖

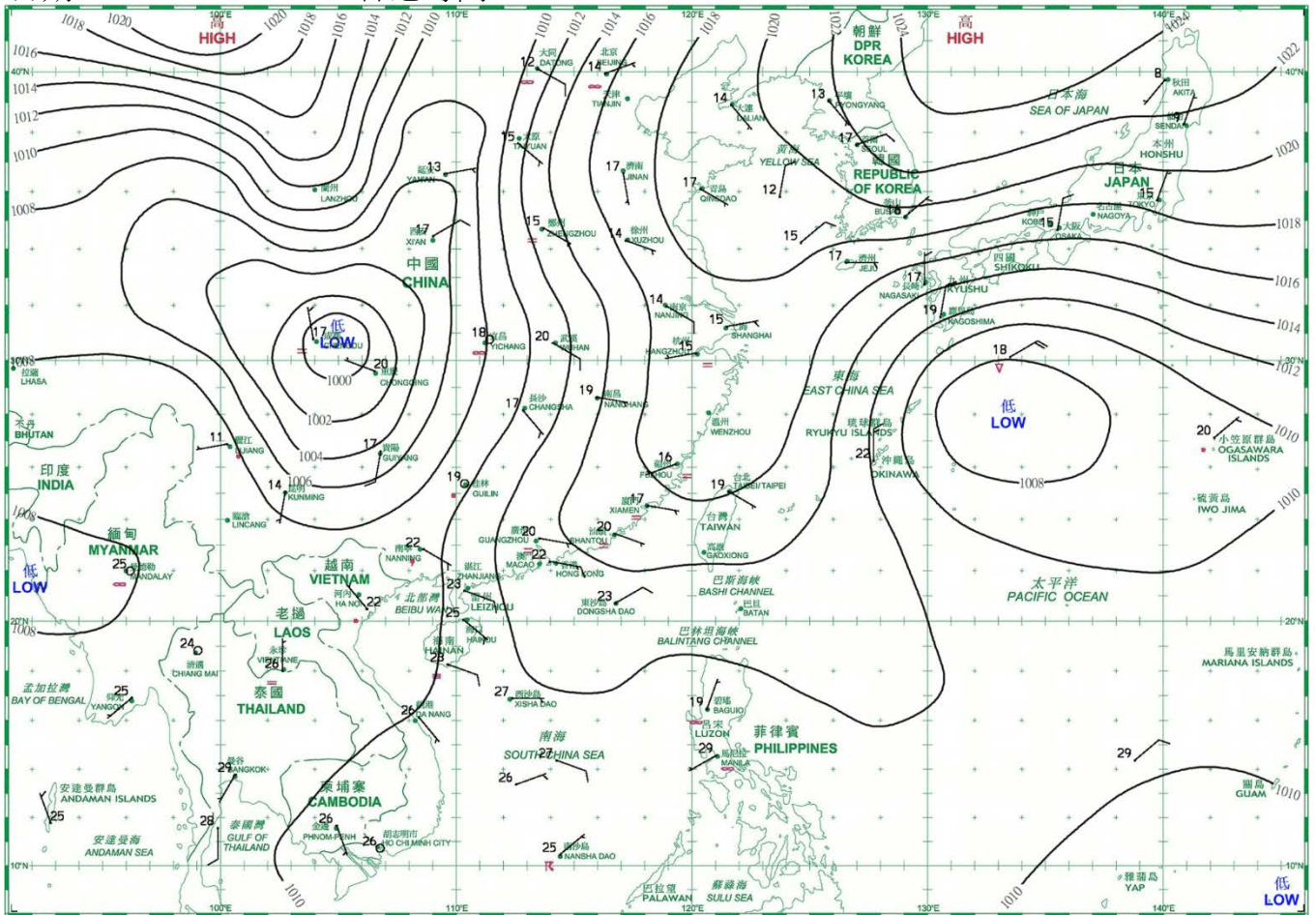
Fig. 2.1 Provisional Tropical Cyclone Tracks in April 2023

3. 二零二三年四月每日天氣圖 3. Daily Weather Maps for April 2023

日期/Date: 01.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

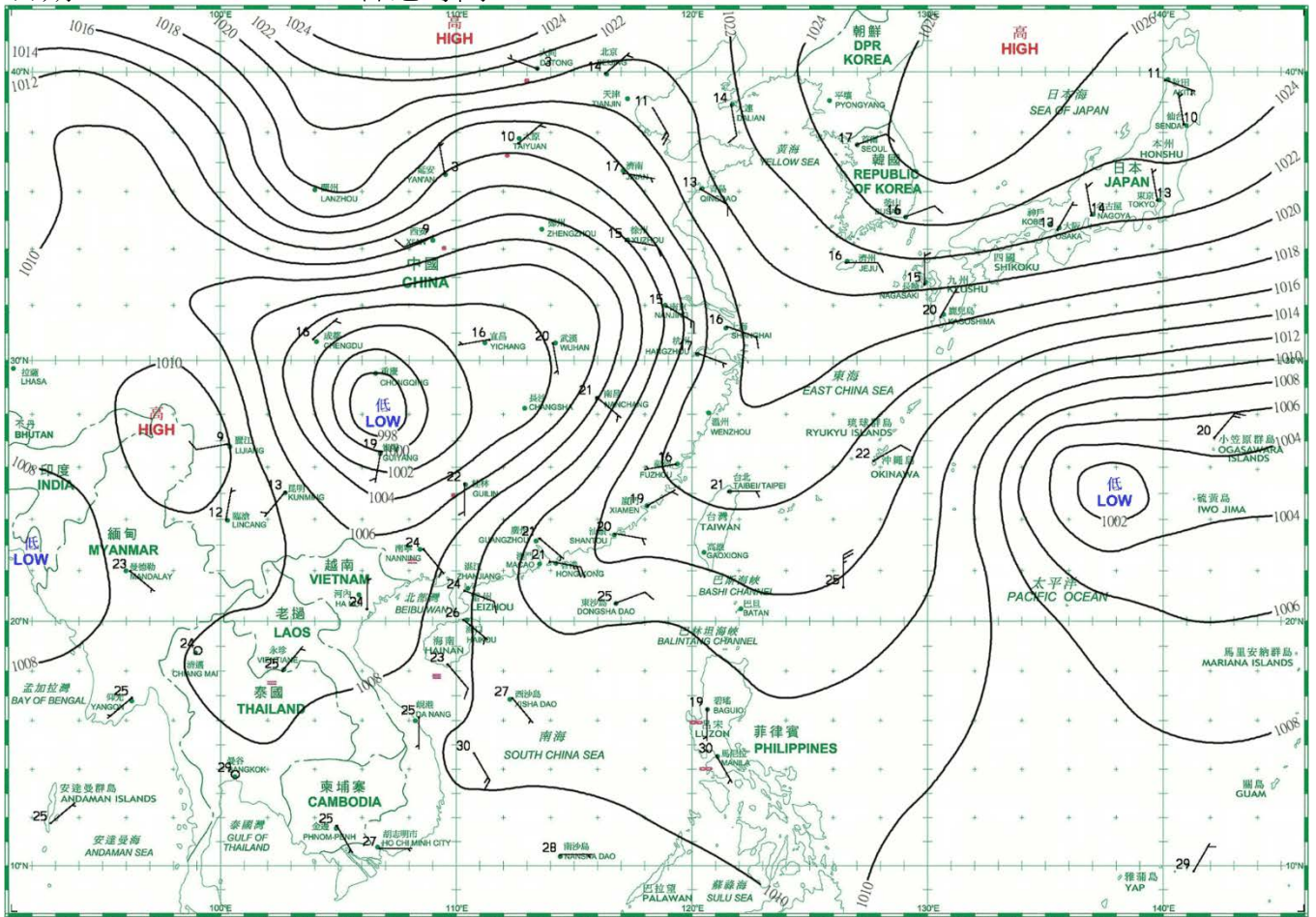


日期/Date: 02.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

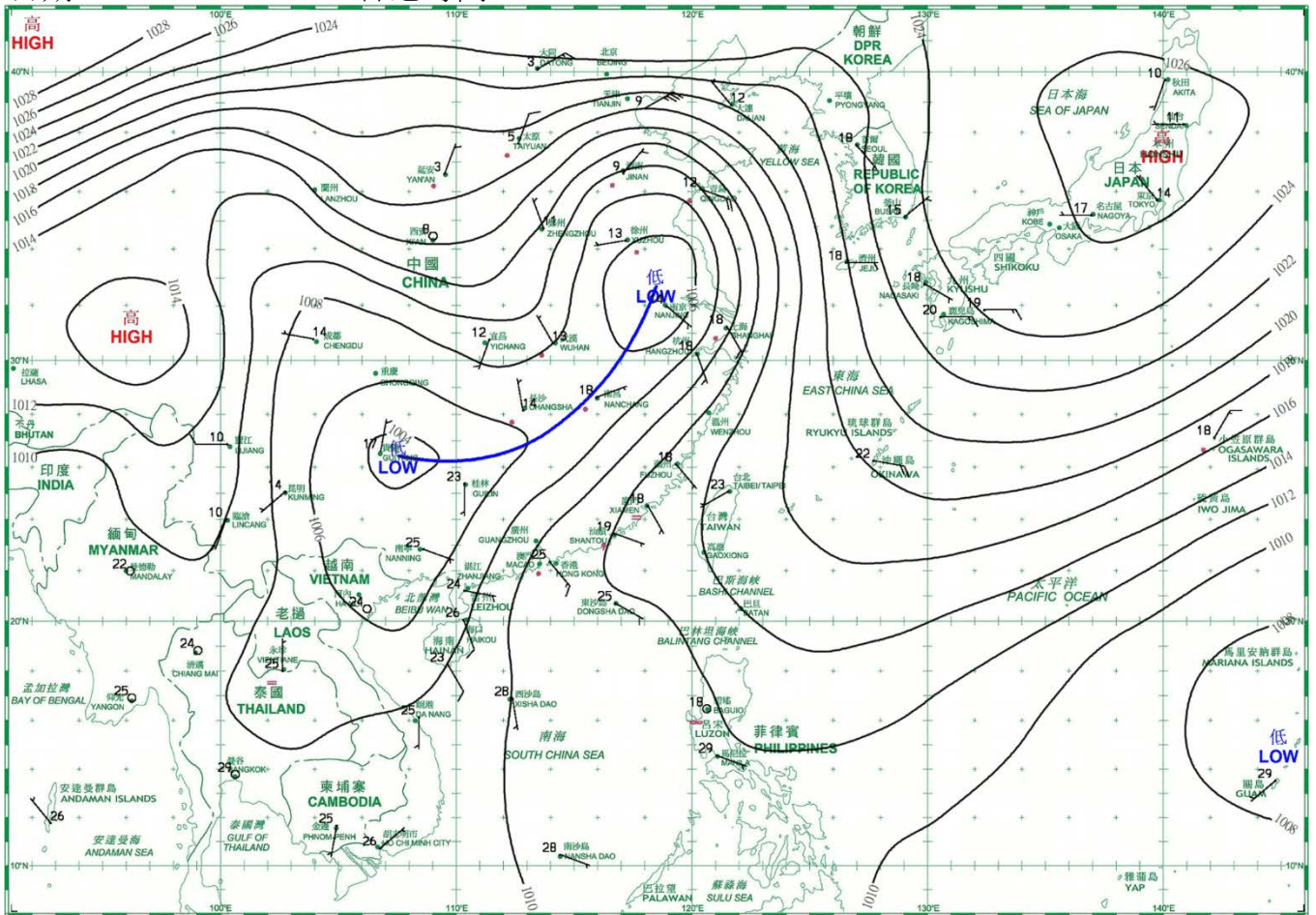


~~~~~ 等壓線 Isobar(hPa)     
 暖鋒 Warm Front     
 靜止鋒 Stationary Front     
 消散中的冷鋒 Dissipating Cold Front  
 冷鋒 Cold Front     
 錮囚鋒 Occlusion     
 槽軸 (線) Axis of Trough     
 熱帶氣旋中心 Centre of Tropical Cyclone

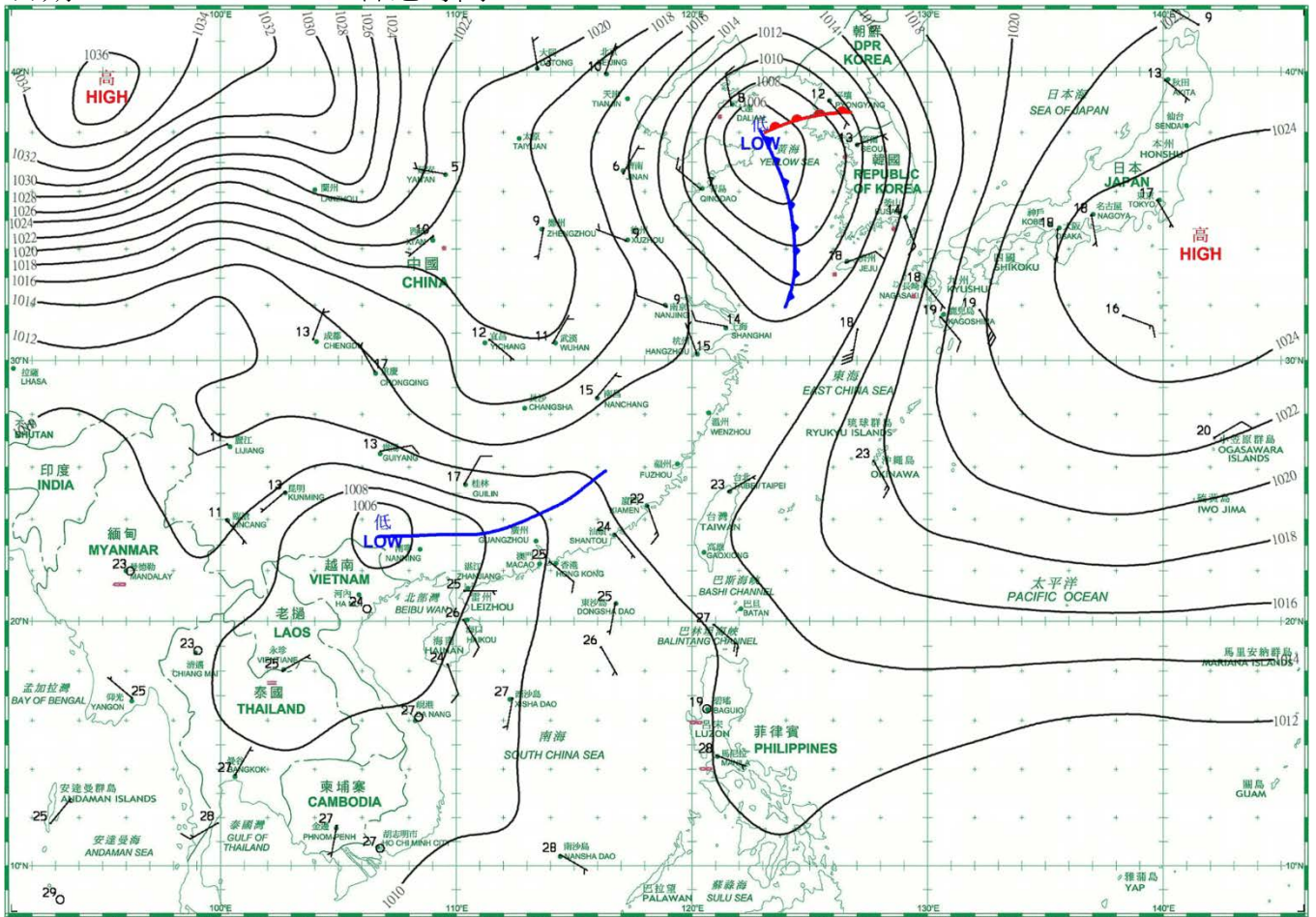
日期/Date: 03.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



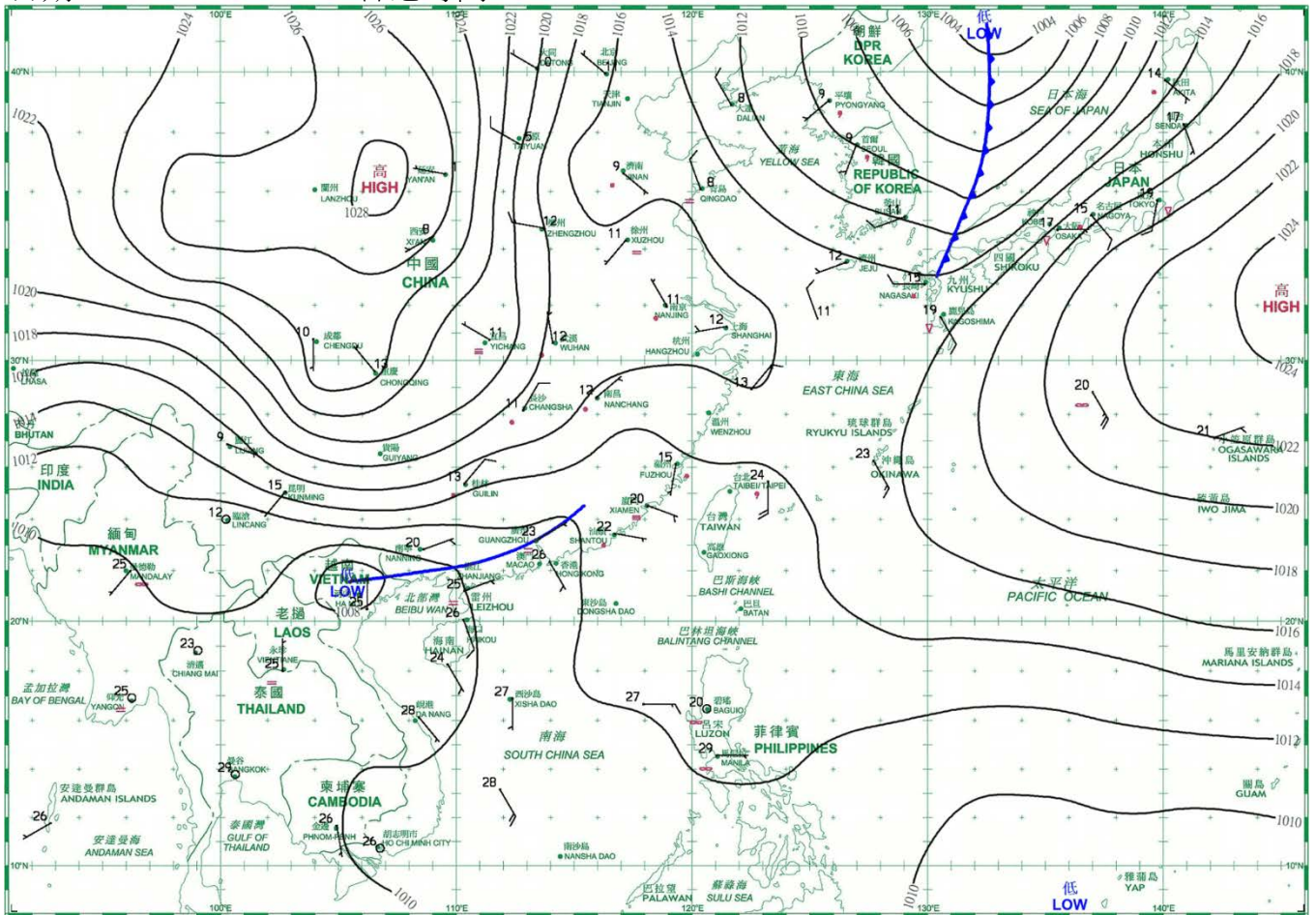
日期/Date: 04.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



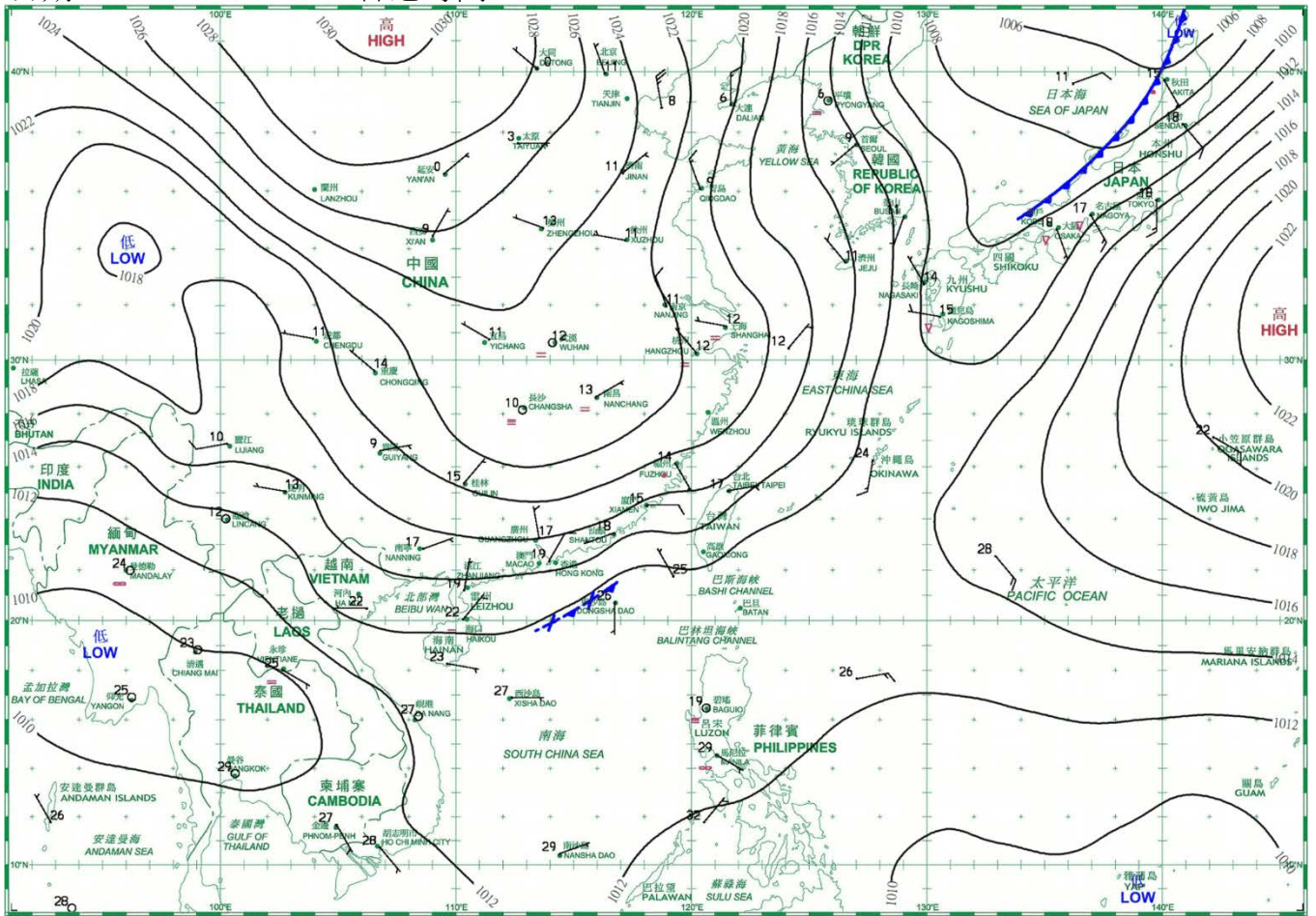
日期/Date: 05.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



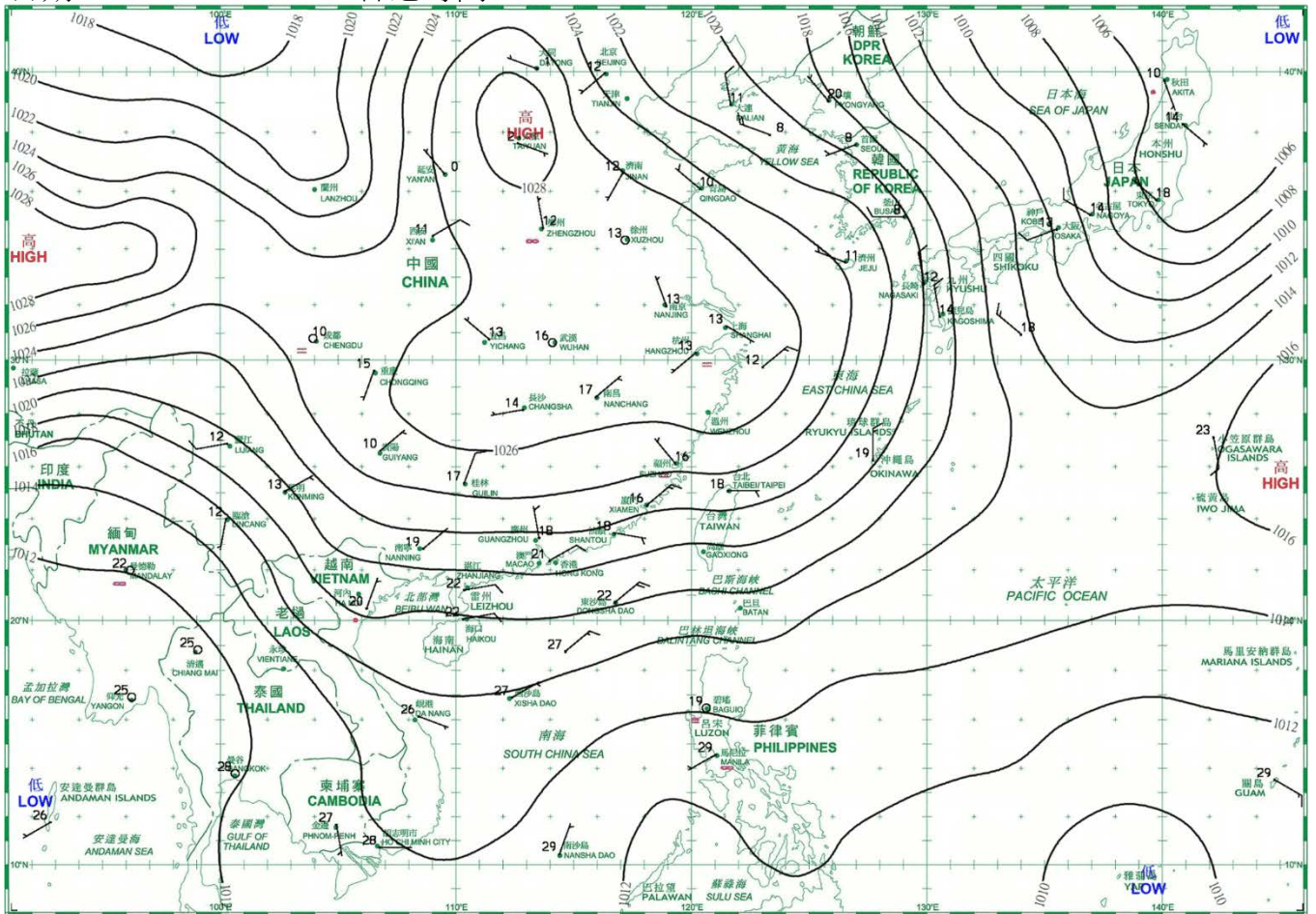
日期/Date: 06.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 07.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

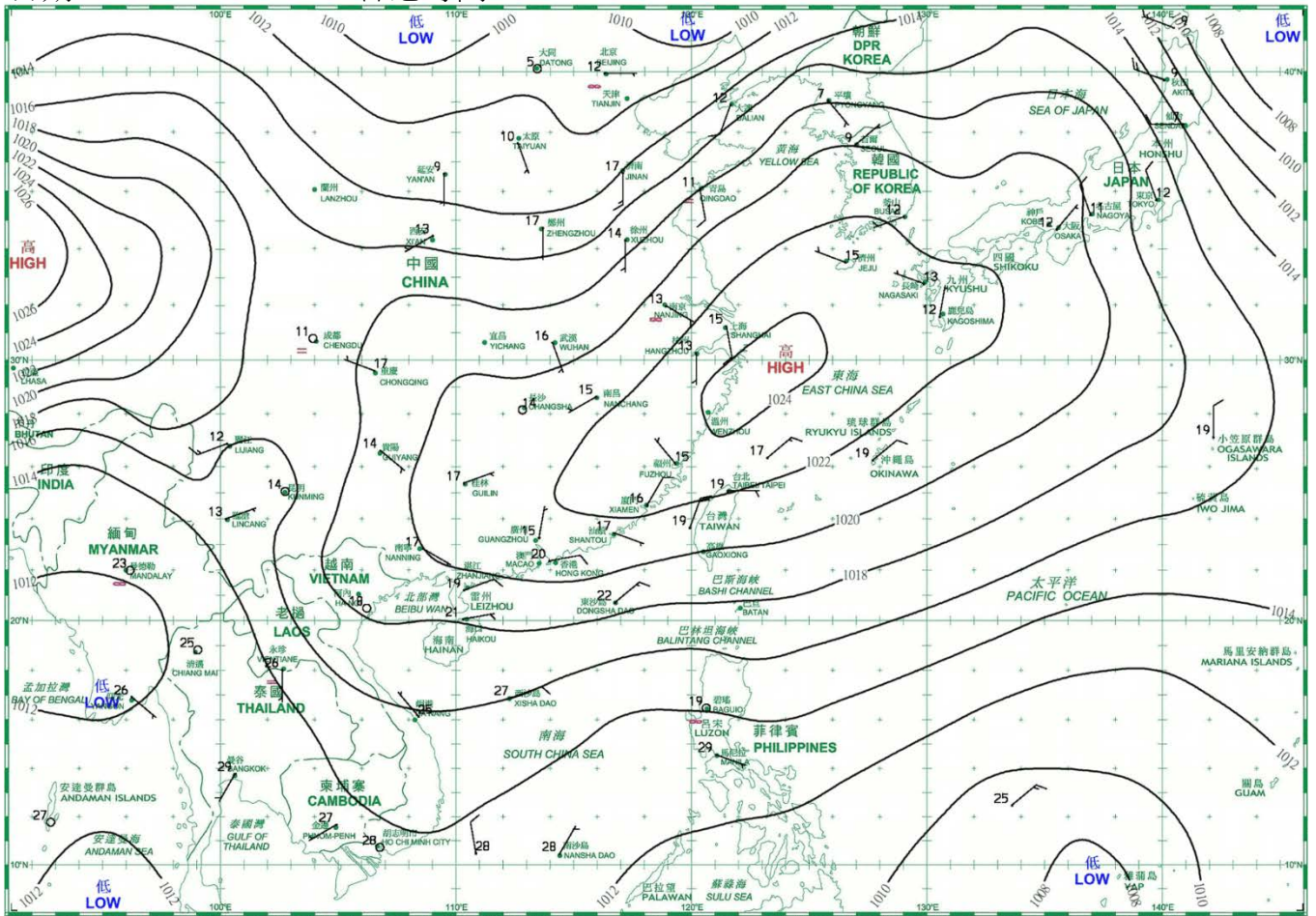


日期/Date: 08.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

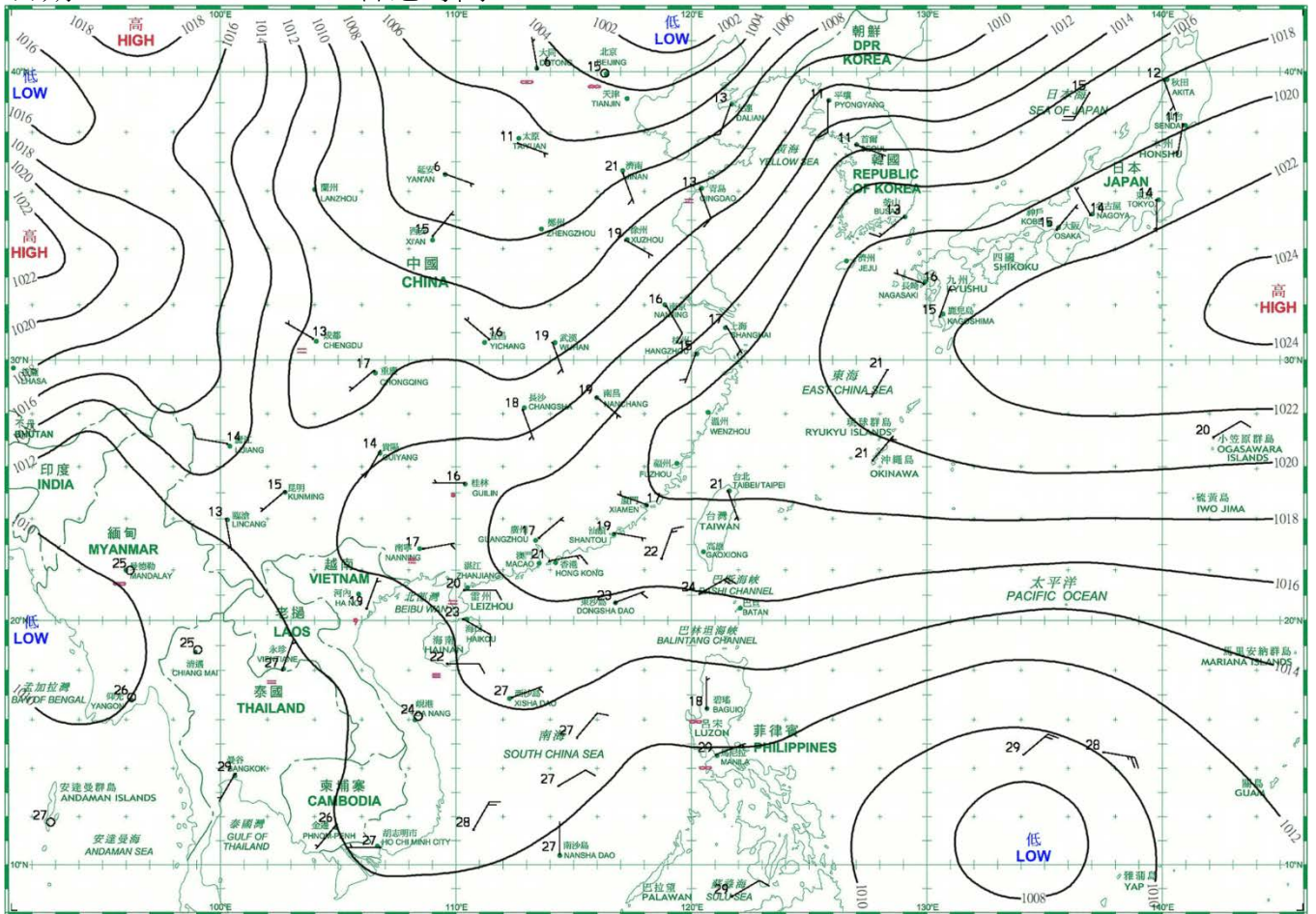




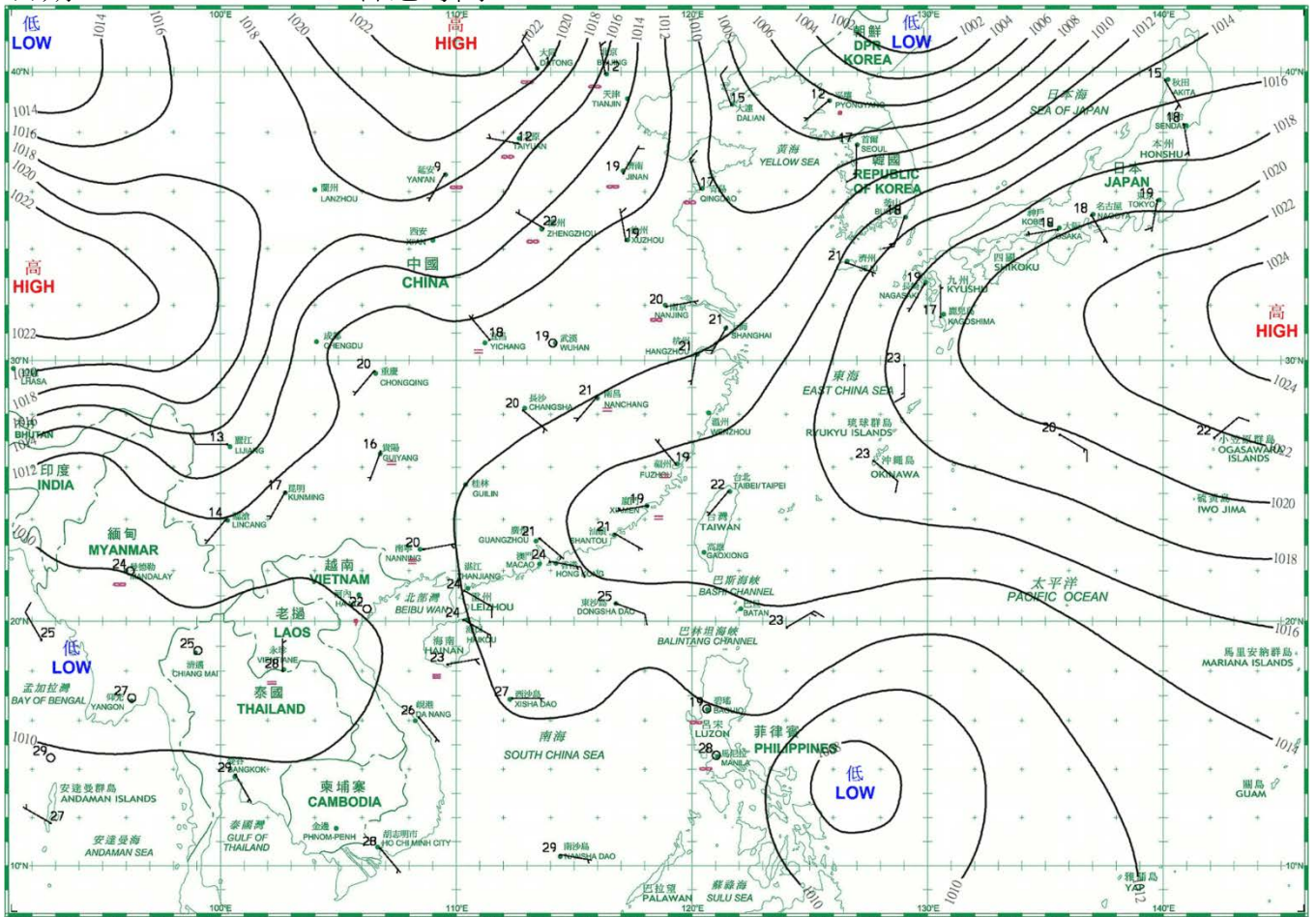
日期/Date: 09.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



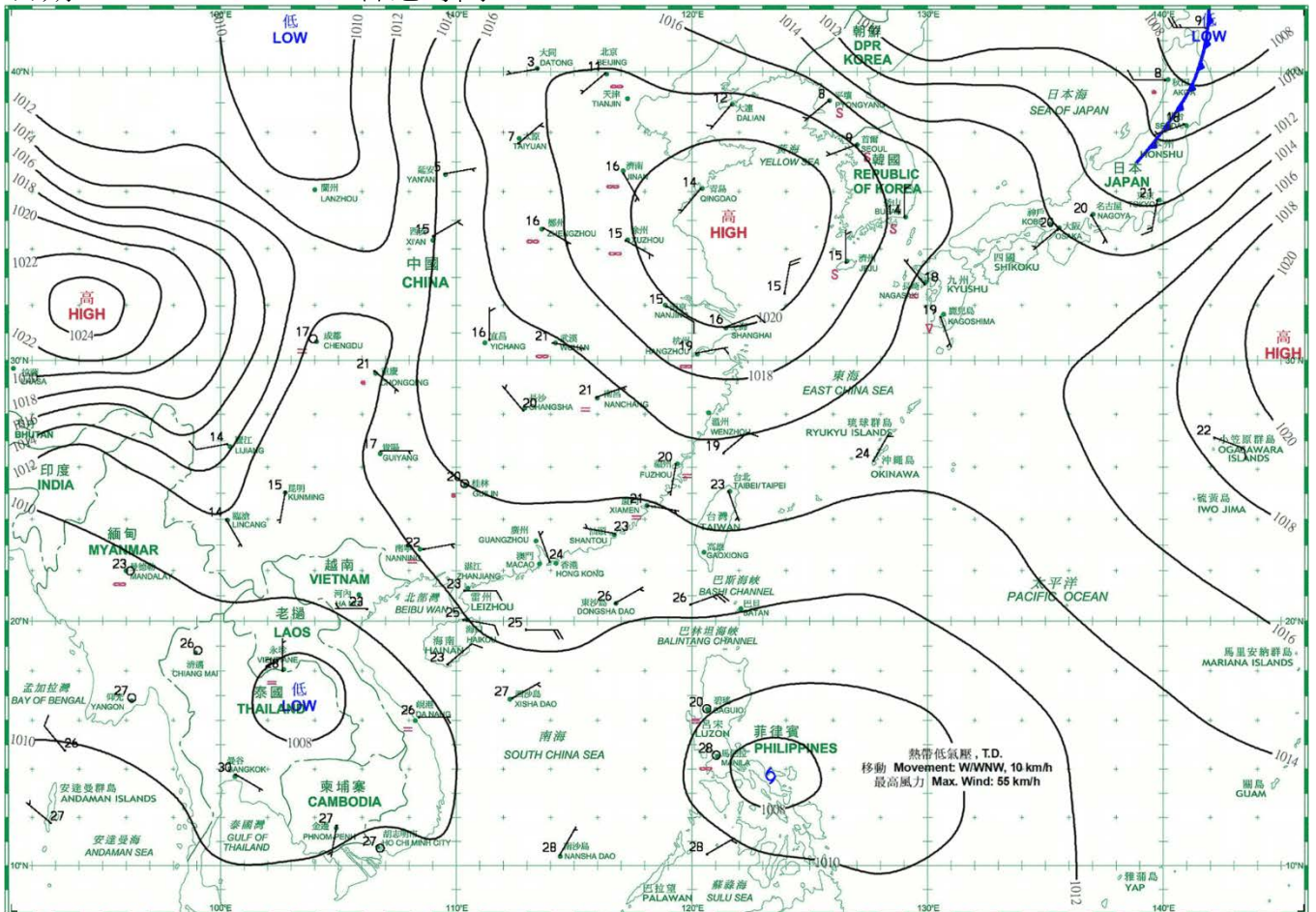
日期/Date: 10.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



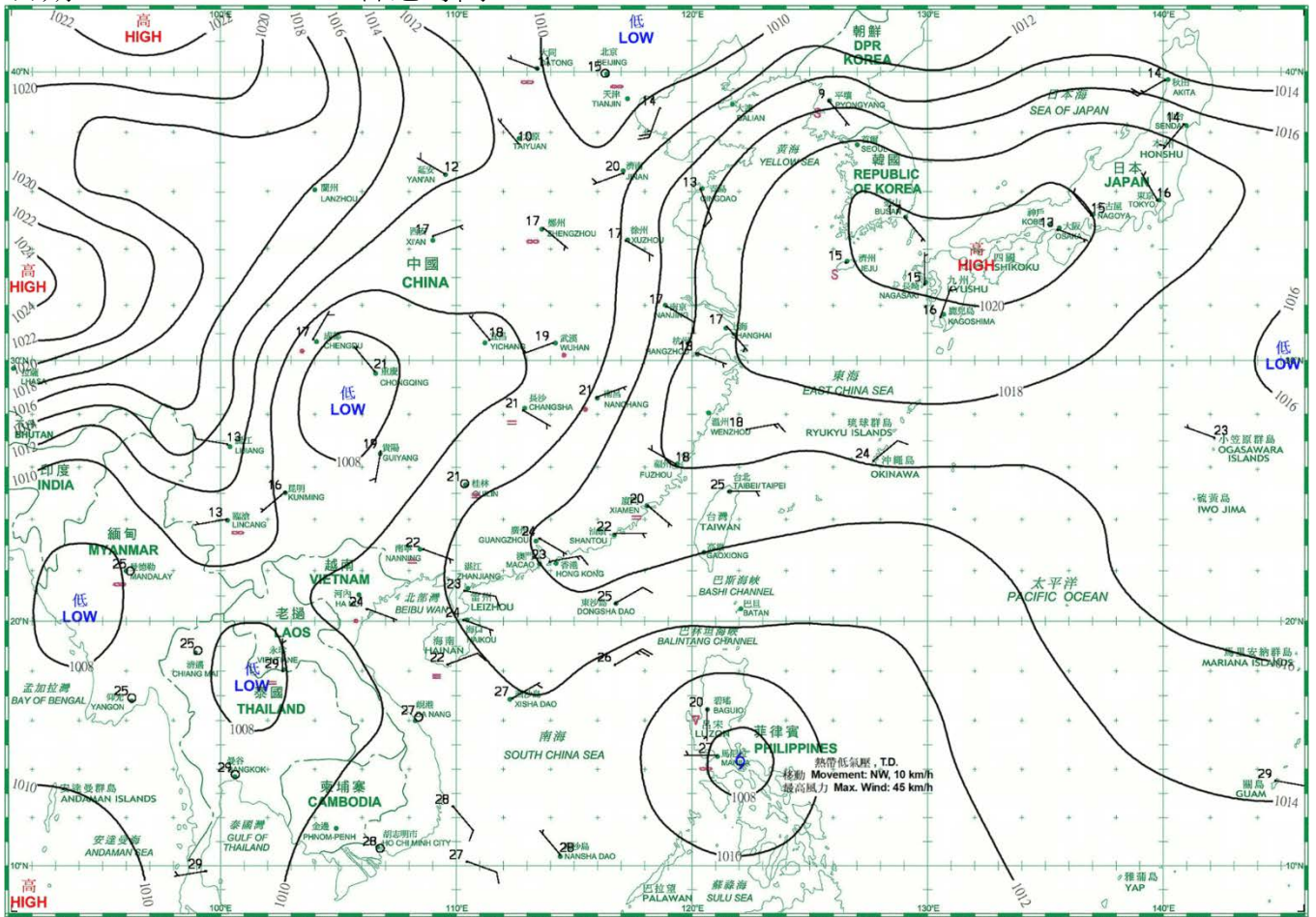
日期/Date: 11.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



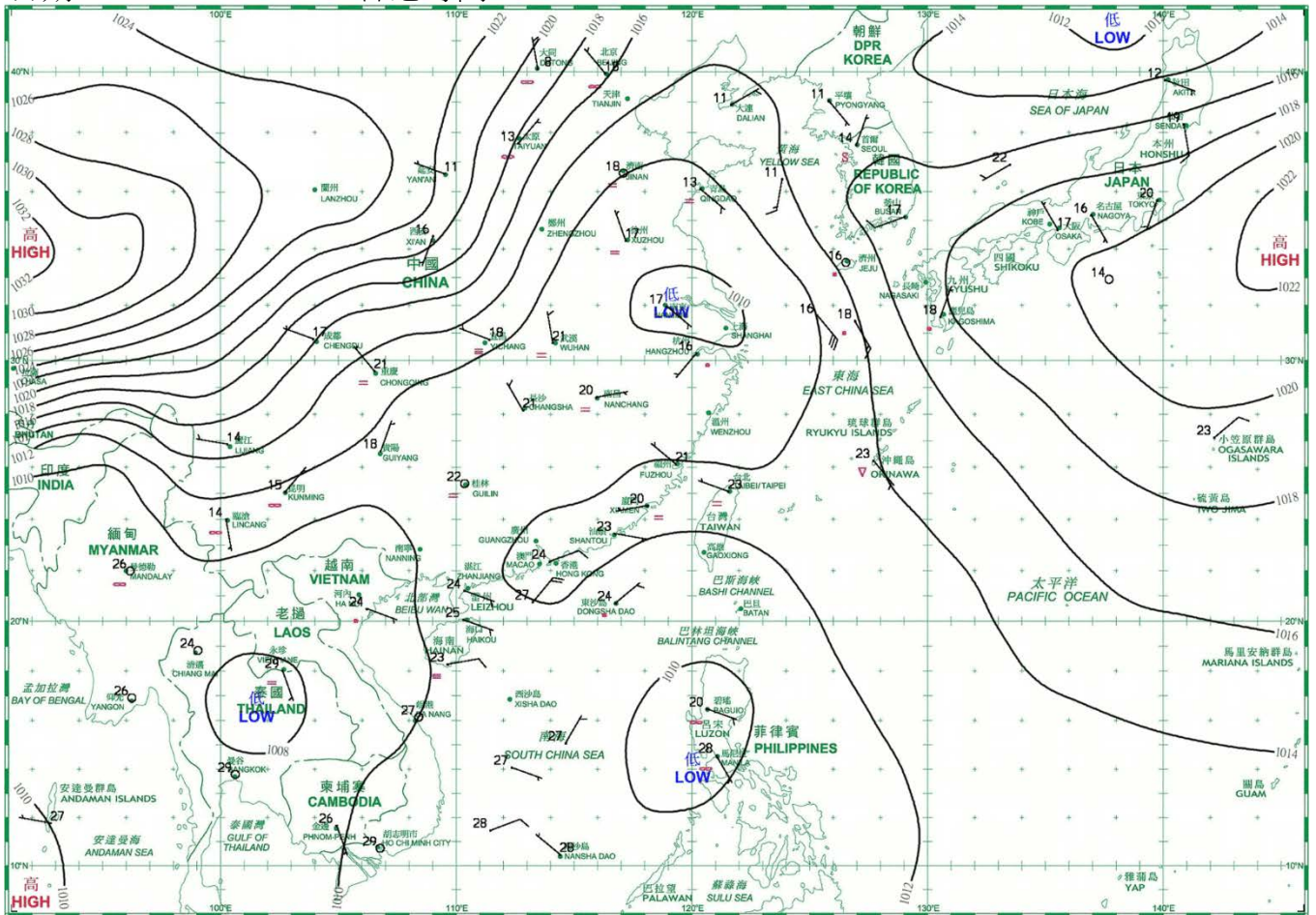
日期/Date: 12.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



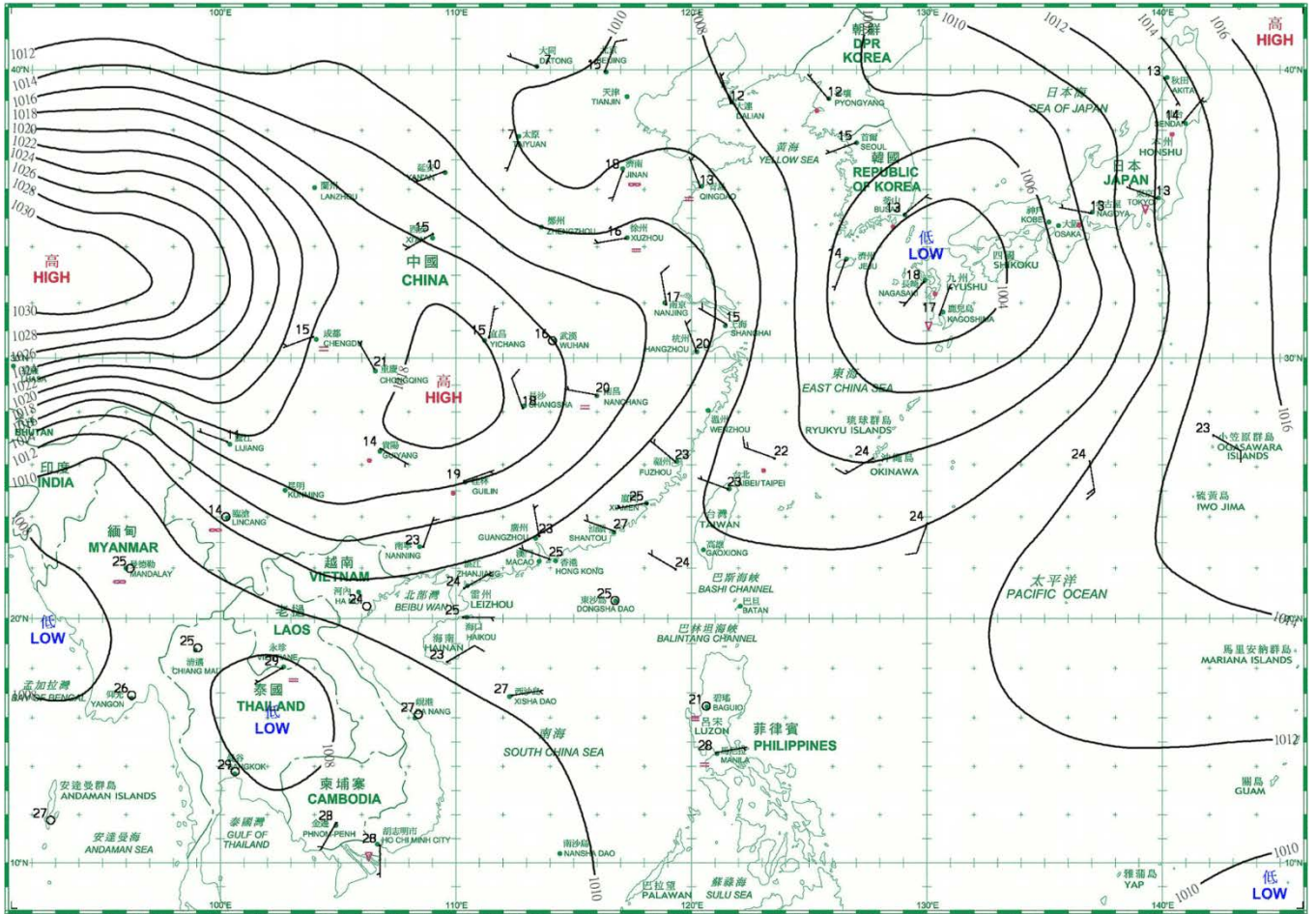
日期/Date: 13.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



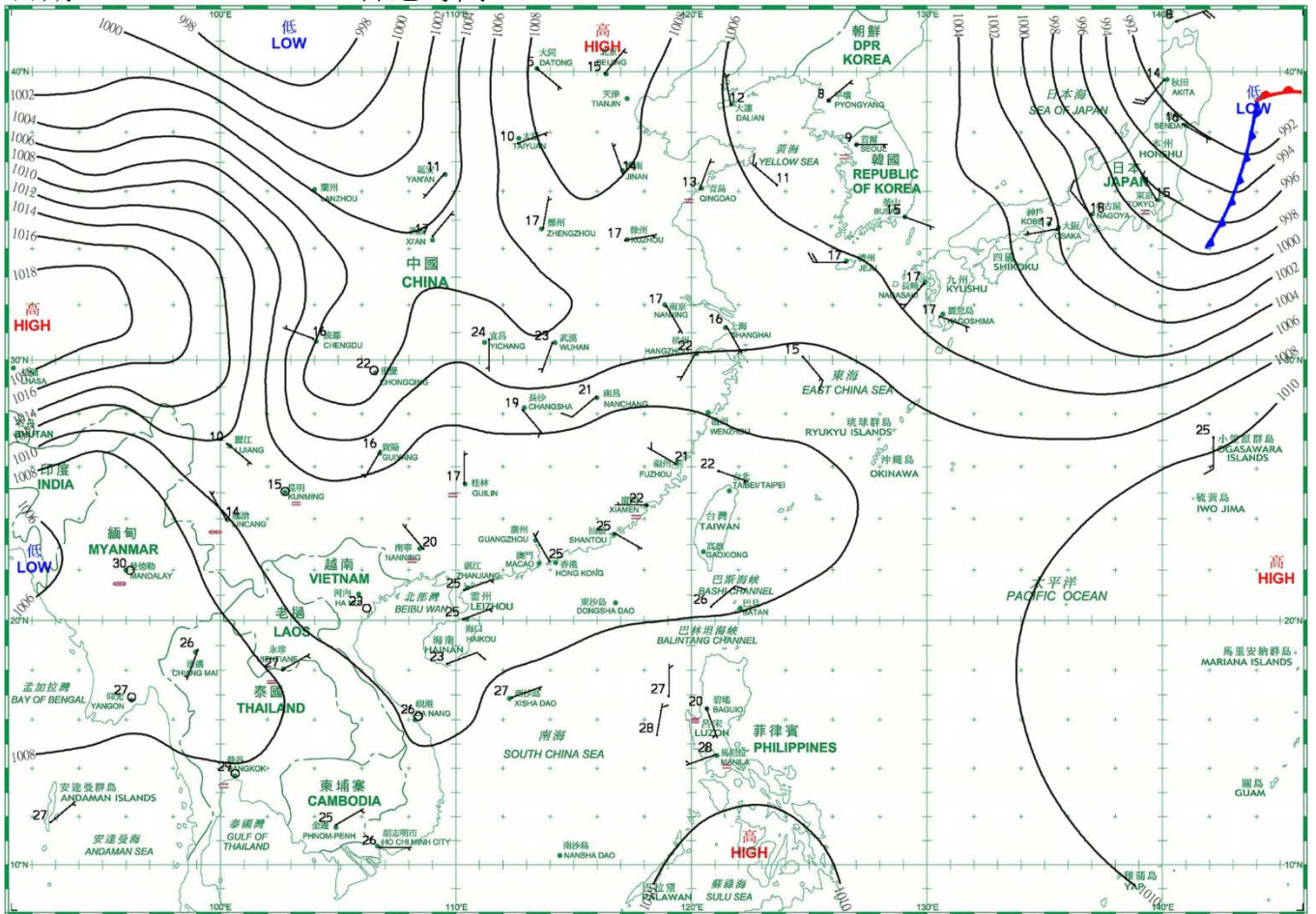
日期/Date: 14.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



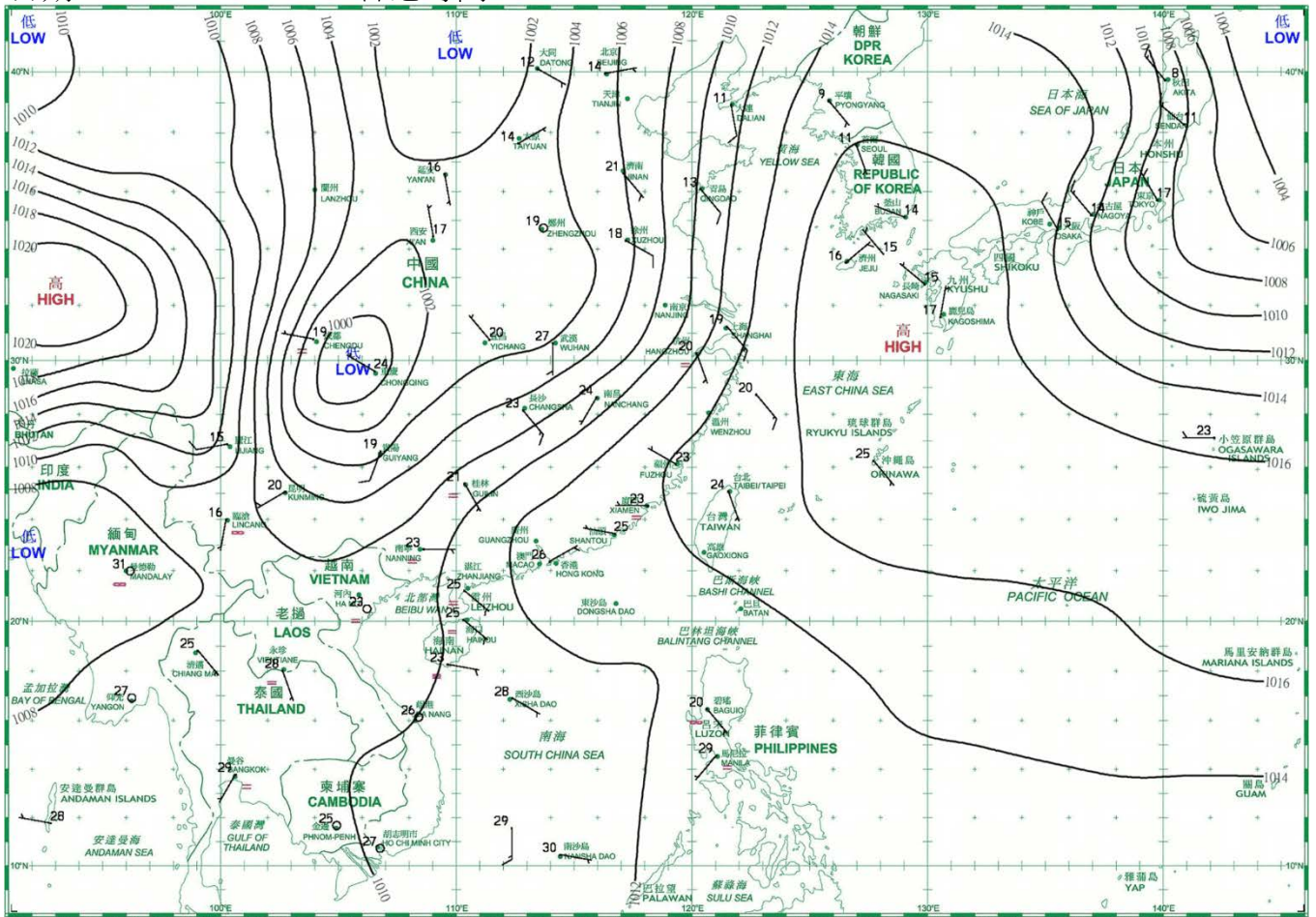
日期/Date: 15.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



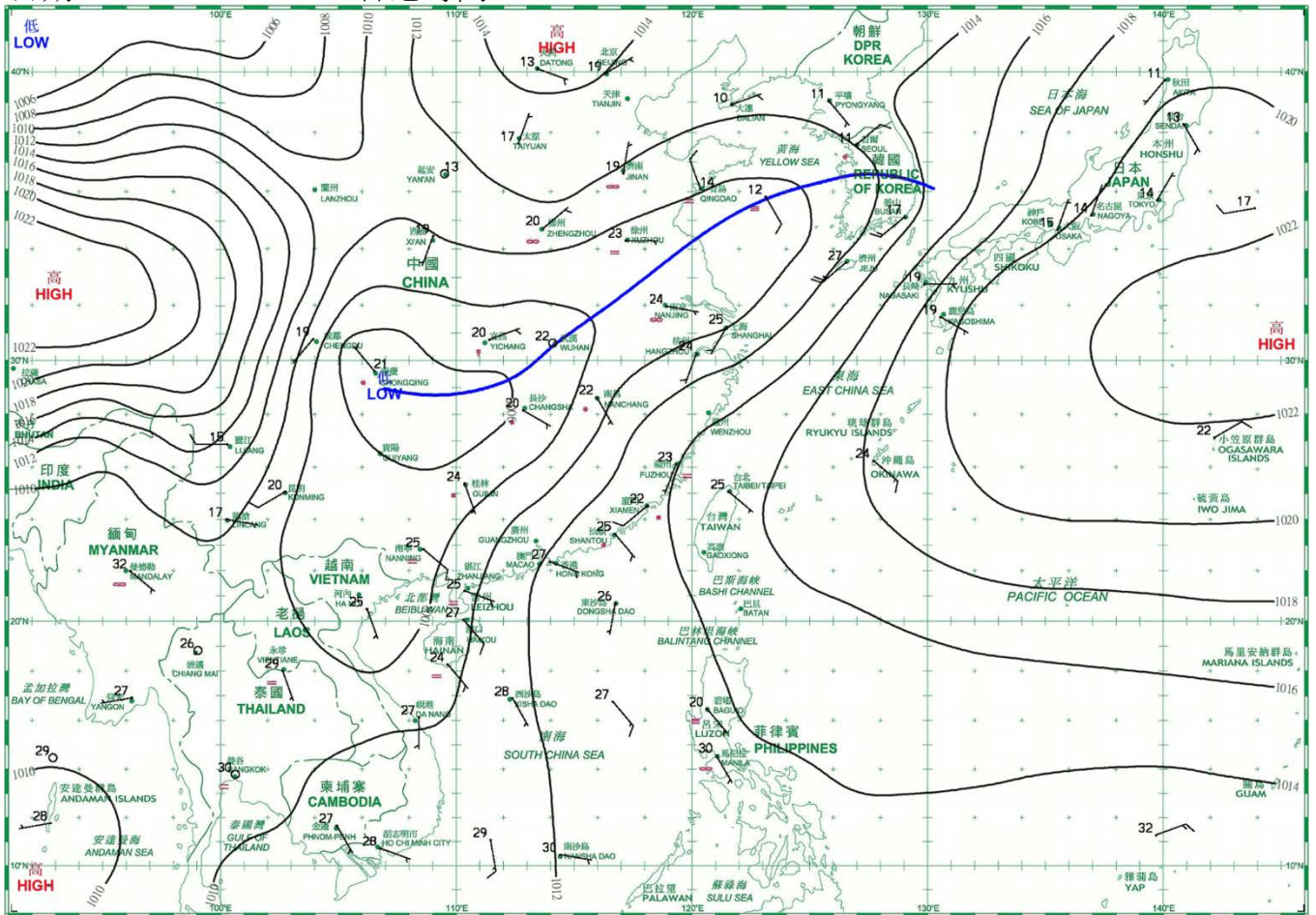
日期/Date: 16.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



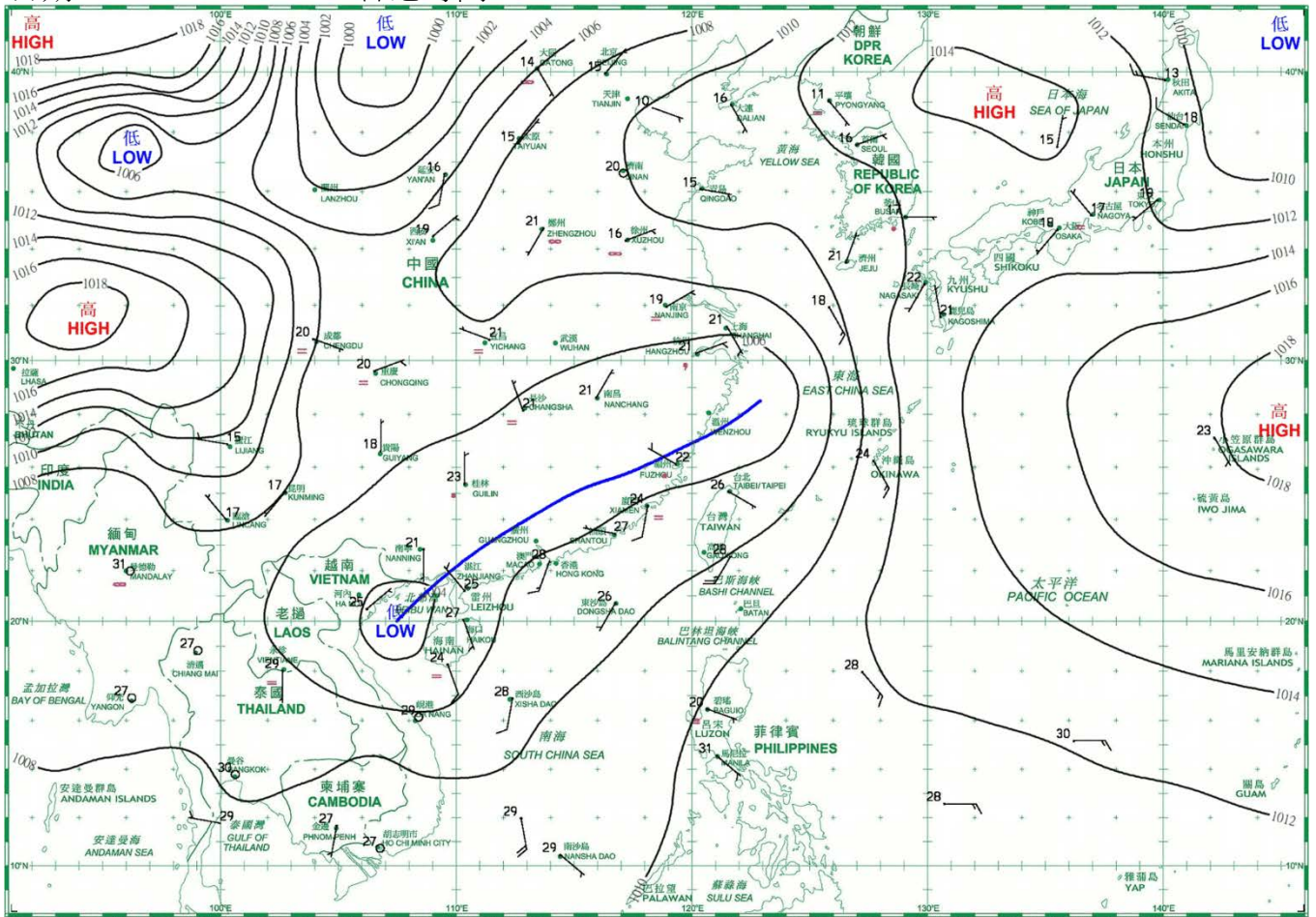
日期/Date: 17.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



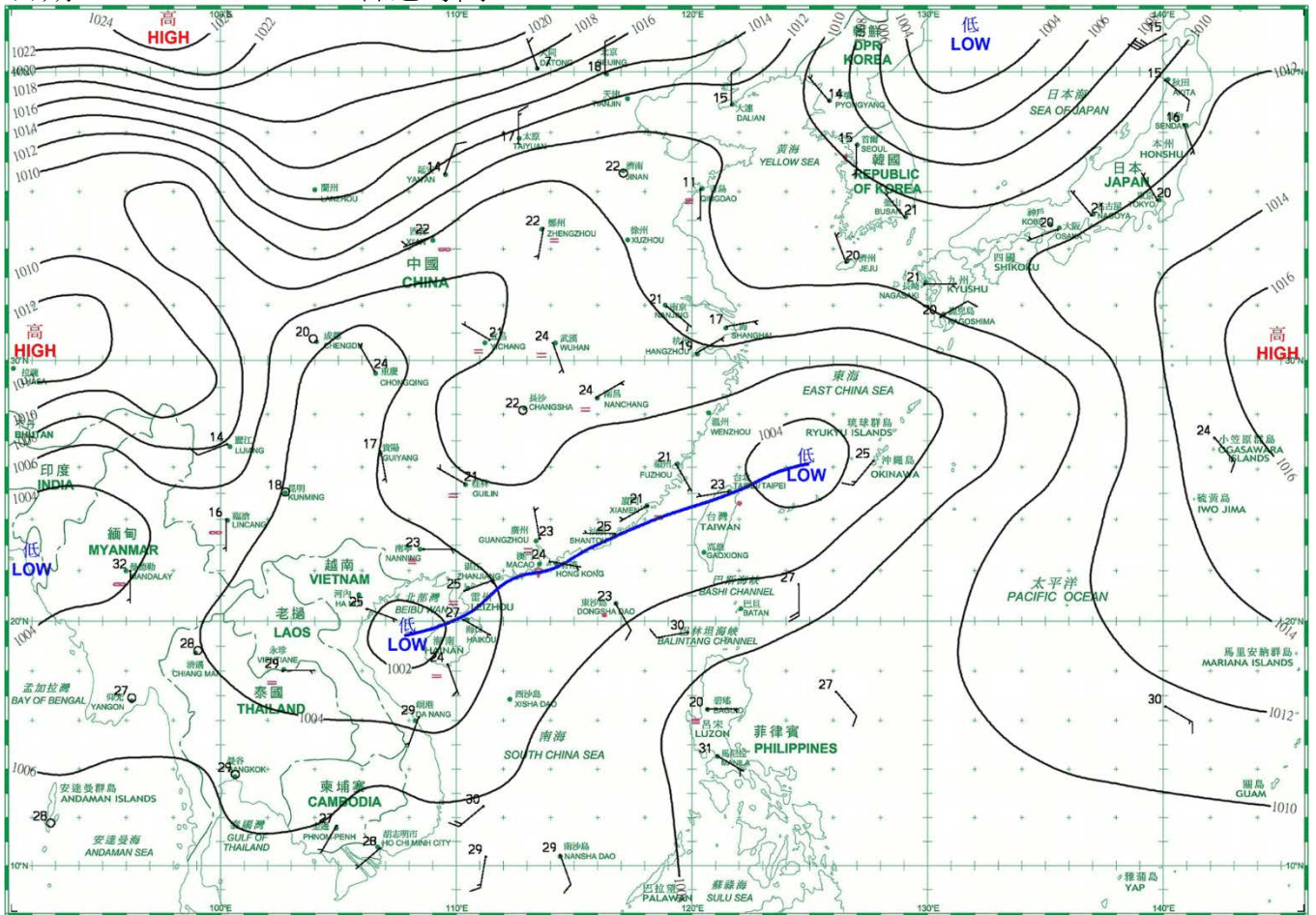
日期/Date: 18.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



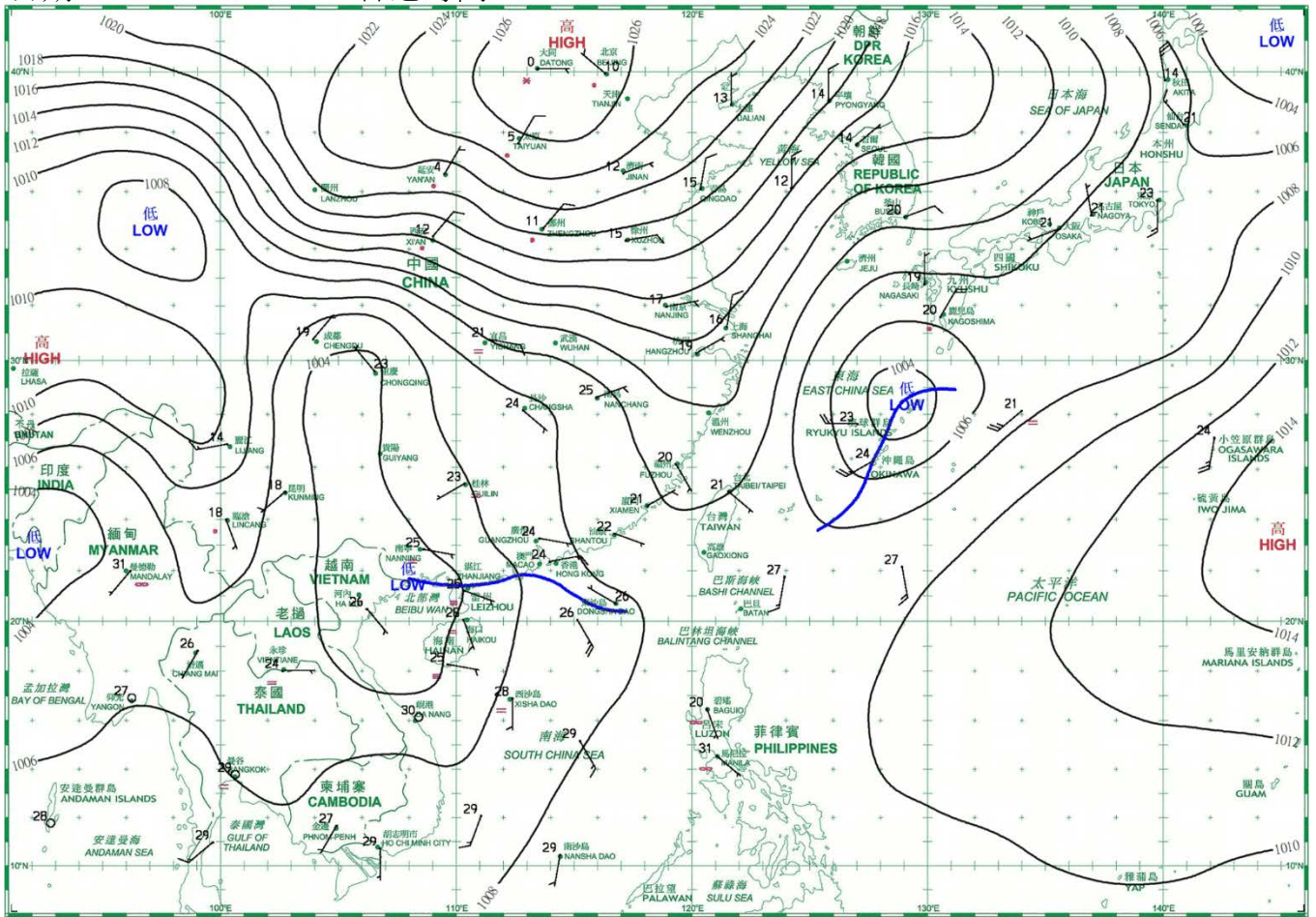
日期/Date: 19.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



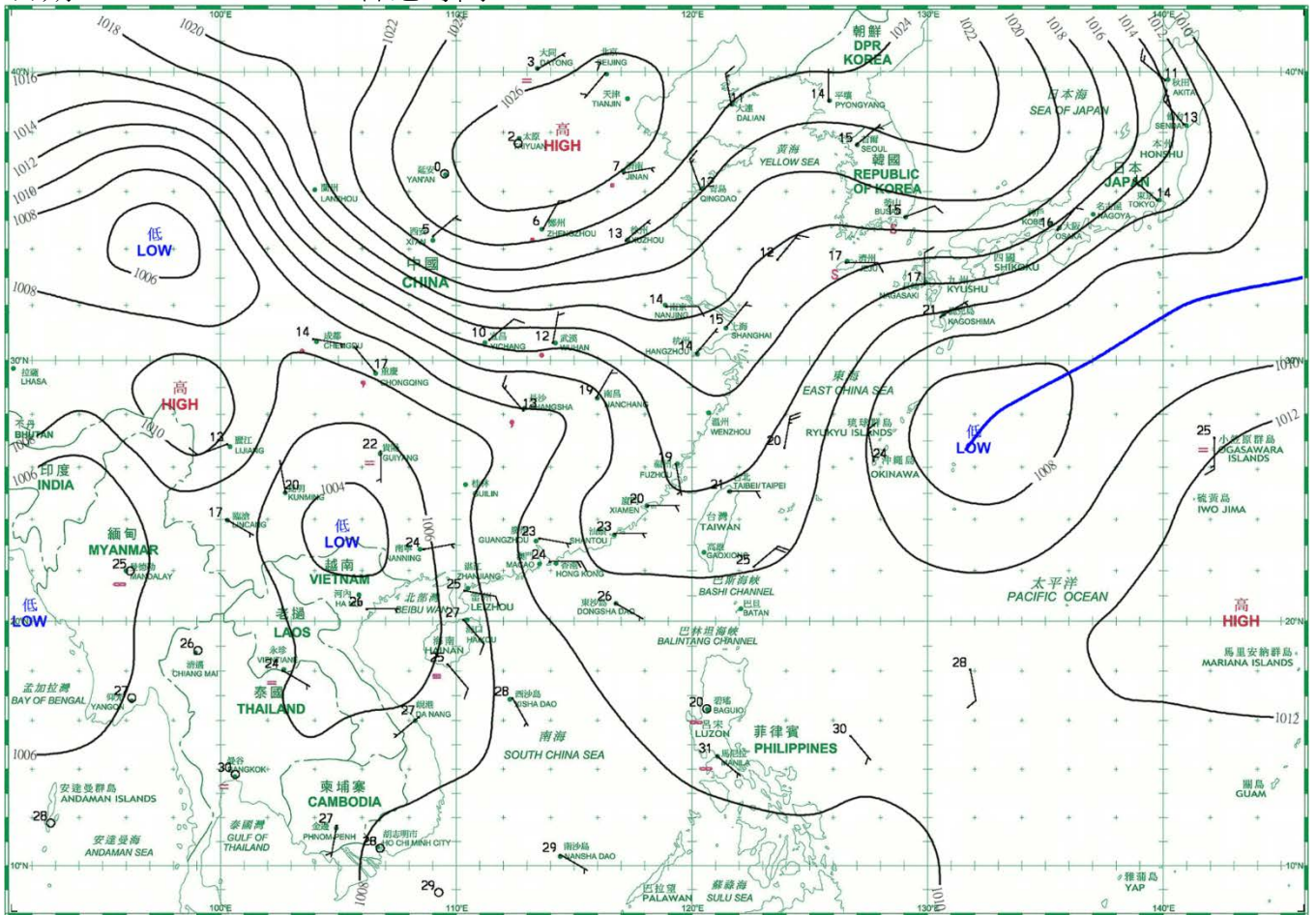
日期/Date: 20.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



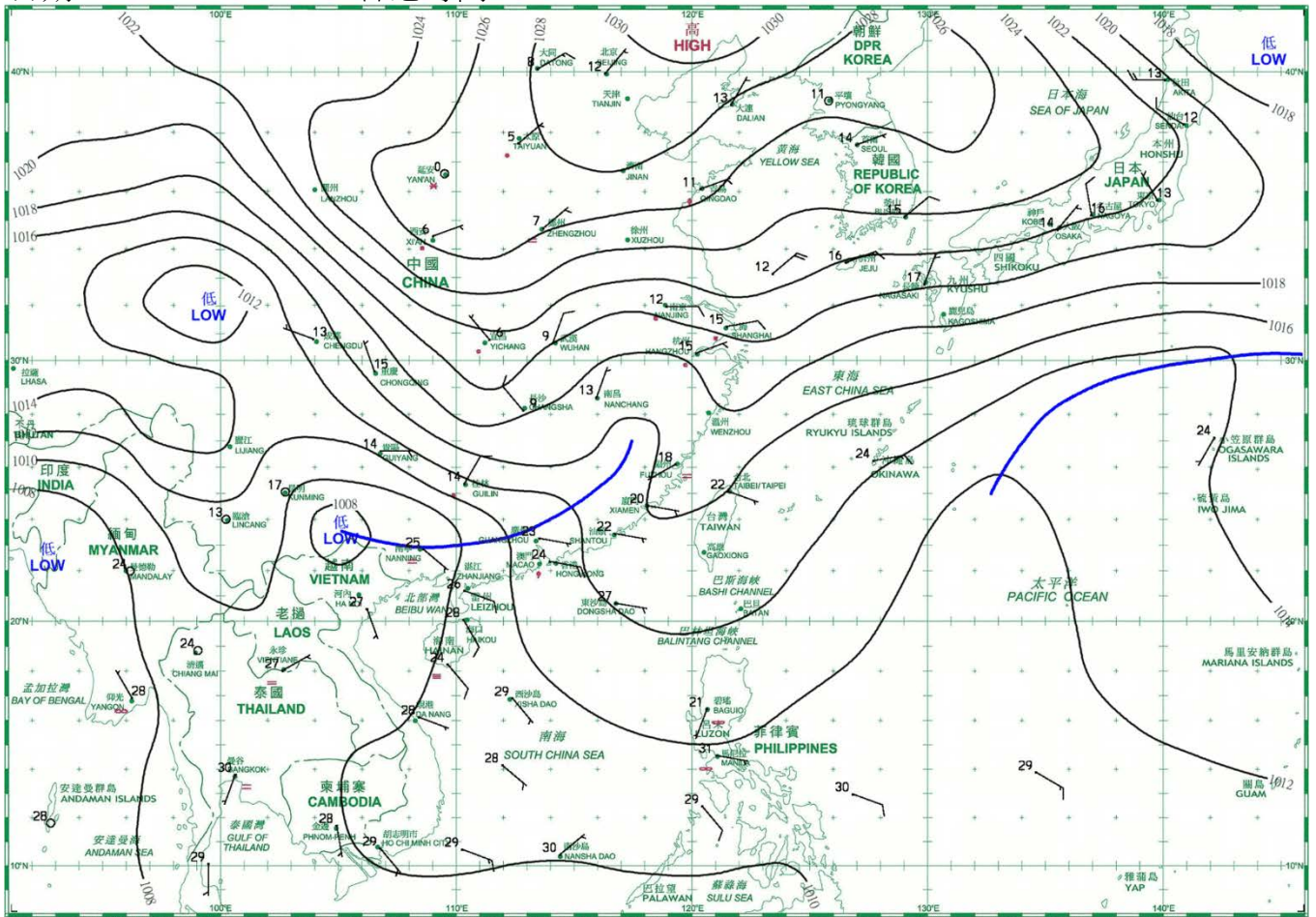
日期/Date: 21.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



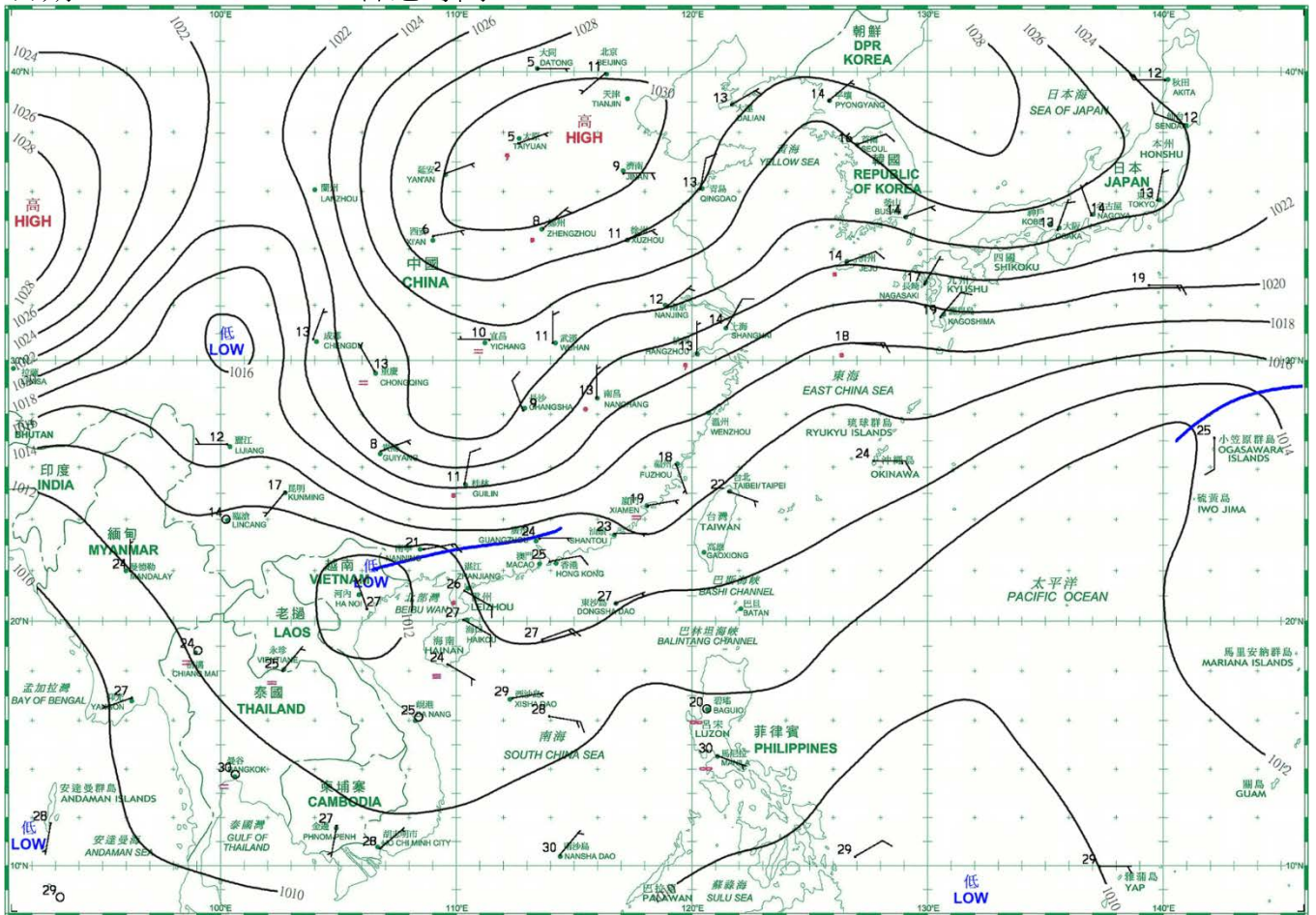
日期/Date: 22.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 23.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

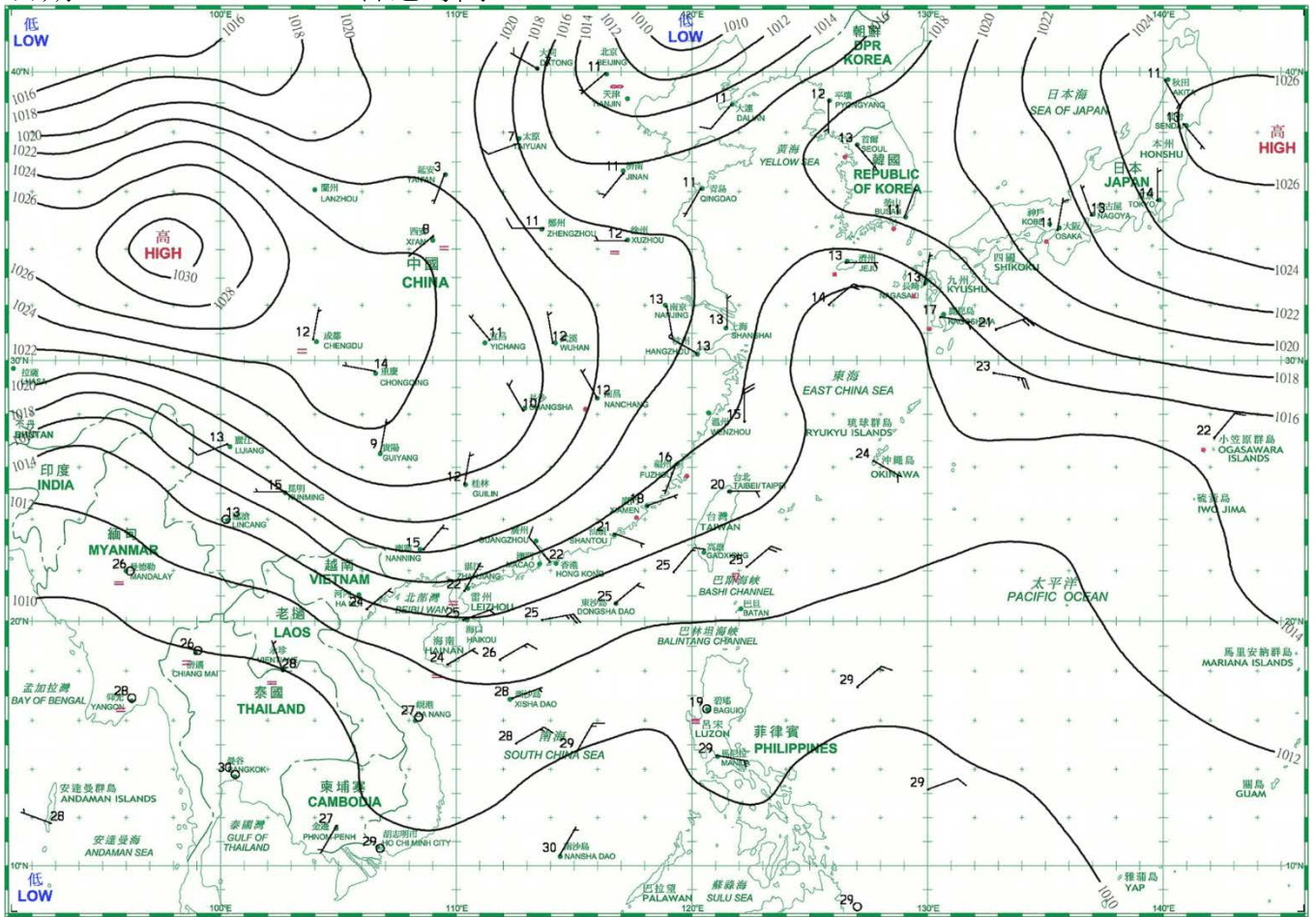


日期/Date: 24.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00

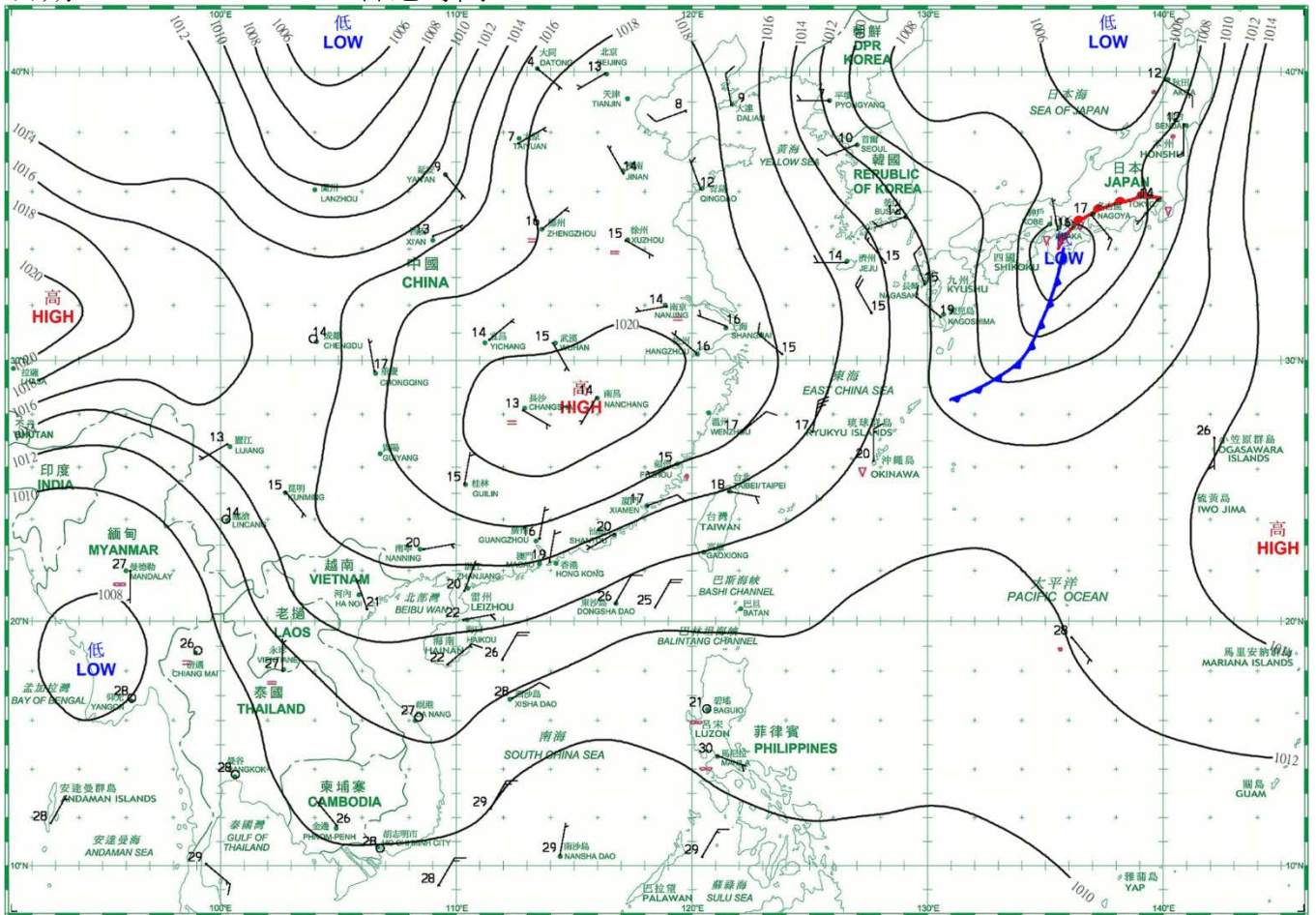




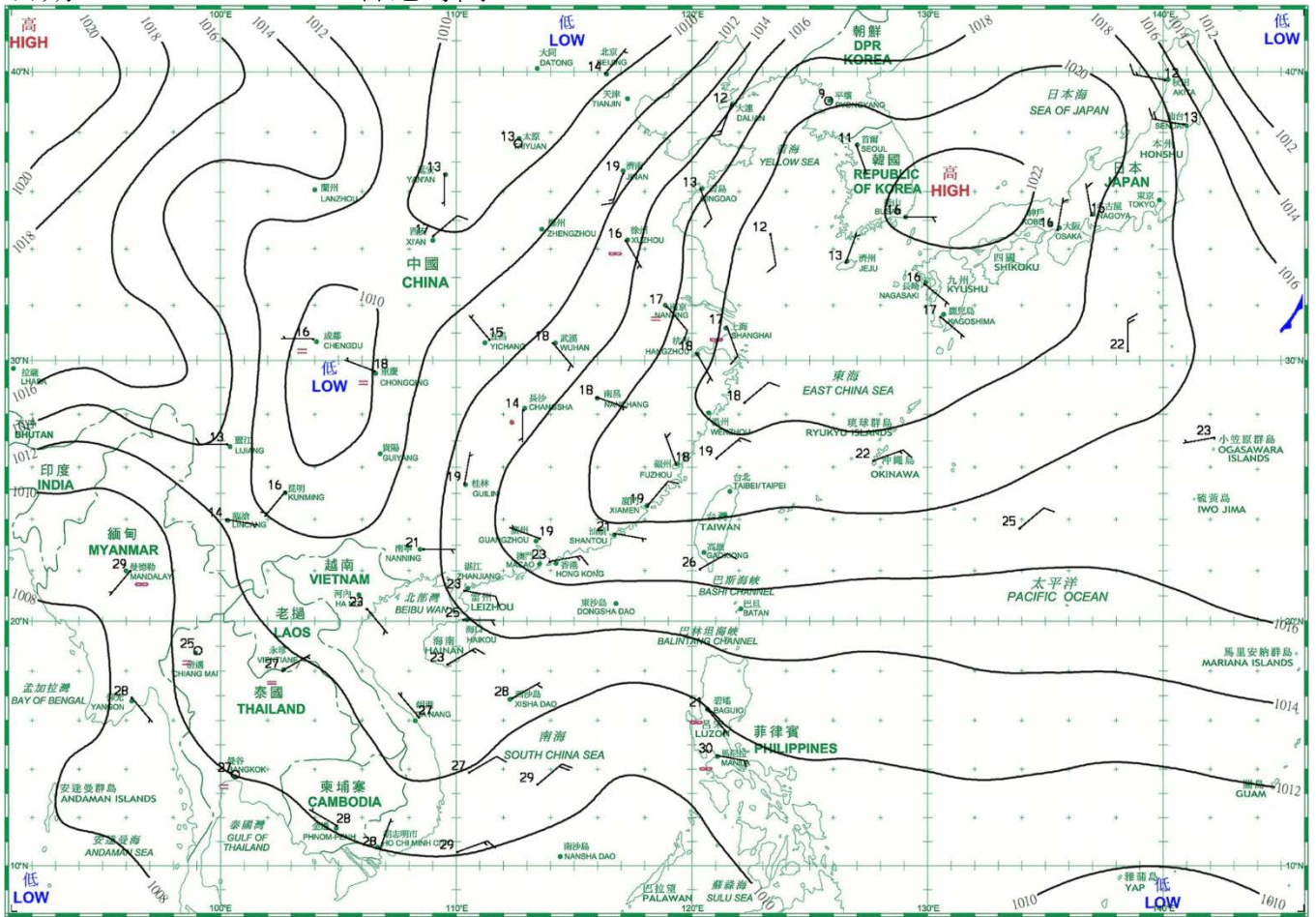
日期/Date: 25.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



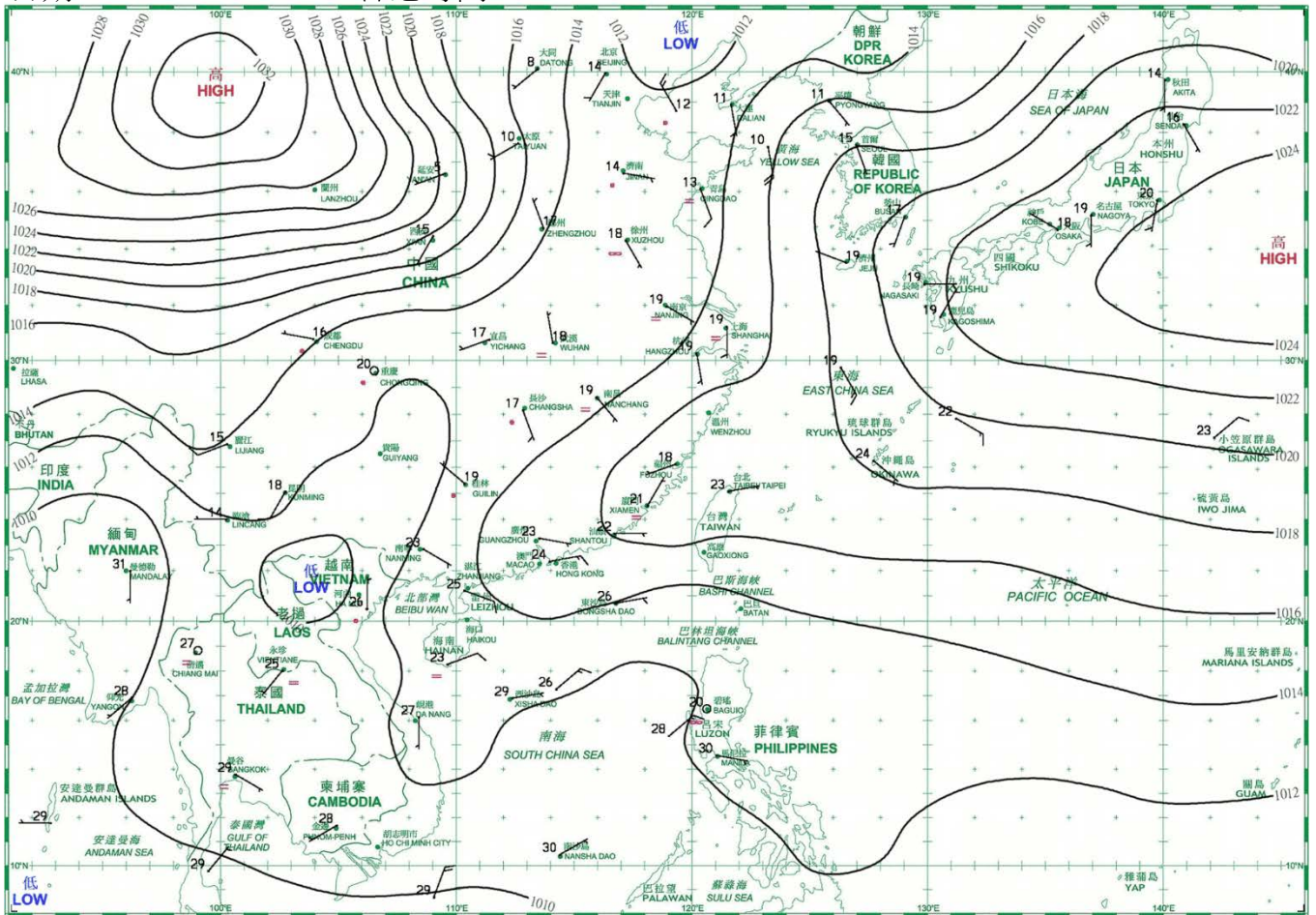
日期/Date: 26.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



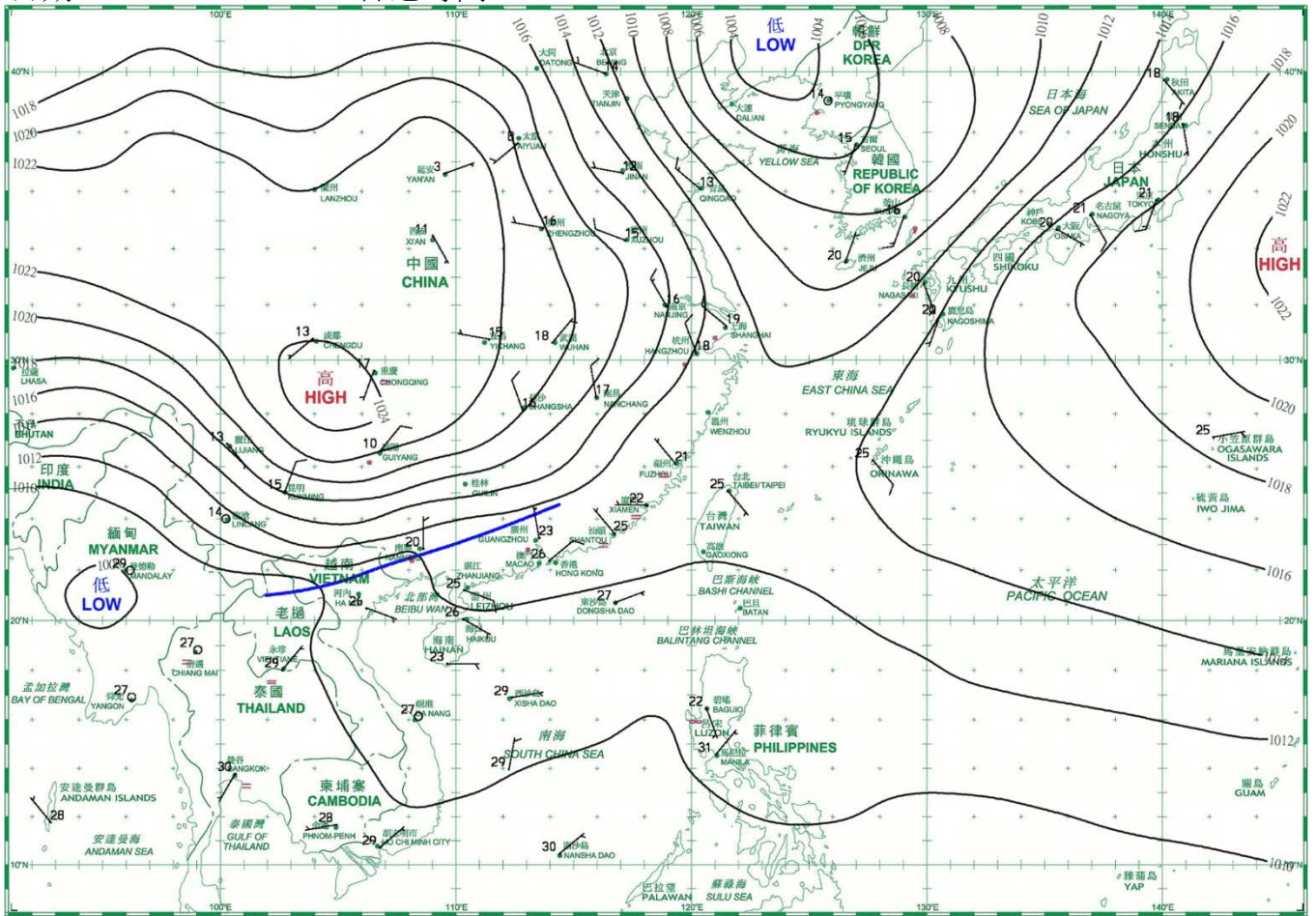
日期/Date: 27.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



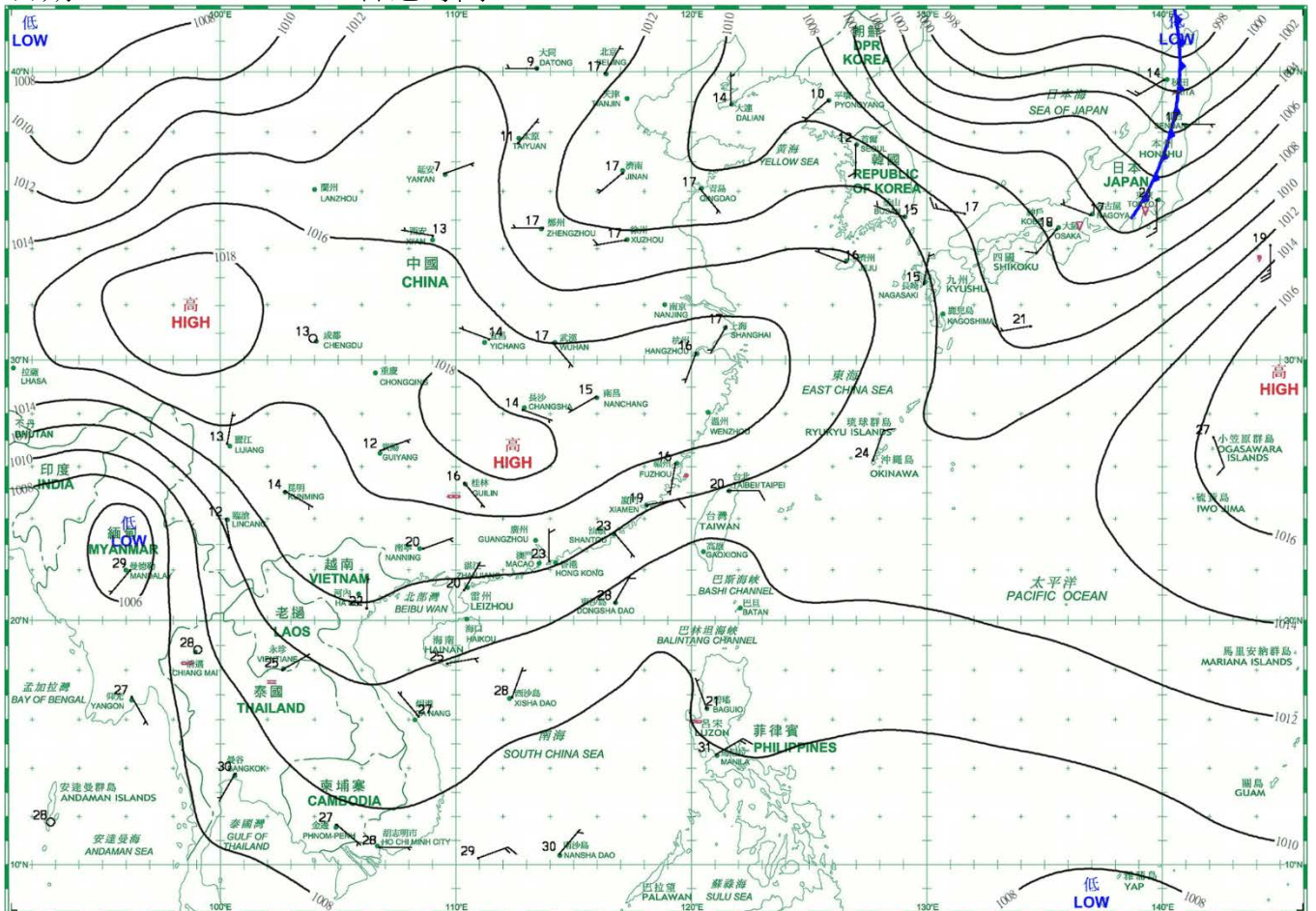
日期/Date: 28.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 29.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



日期/Date: 30.04.2023 香港時間/HK Time: 08:00



## 4.1.1 二零二三年四月香港氣象觀測摘錄(一)

## 4.1.1 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 1), April 2023

| 日期<br>Date          | 平均氣壓<br>Mean<br>Pressure     | 氣 溫<br>Air Temperature |            |               | 平均<br>露點溫度<br>Mean<br>Dew Point<br>Temperature | 平均<br>相對濕度<br>Mean<br>Relative<br>Humidity | 平均雲量<br>Mean<br>Amount<br>of Cloud | 總雨量<br>Total<br>Rainfall |
|---------------------|------------------------------|------------------------|------------|---------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
|                     |                              | 最高<br>Maximum          | 平均<br>Mean | 最低<br>Minimum |                                                |                                            |                                    |                          |
| 四月<br>April         | 百帕斯卡<br>hPa                  | °C                     | °C         | °C            | °C                                             | %                                          | %                                  | 毫米<br>mm                 |
| 1                   | 1012.7                       | 22.4                   | 20.3       | 19.3          | 18.5                                           | 89                                         | 93                                 | 0.7                      |
| 2                   | 1012.2                       | 21.6                   | 21.1       | 20.5          | 19.6                                           | 92                                         | 96                                 | 0.7                      |
| 3                   | 1011.8                       | 21.5                   | 20.9       | 20.3          | 19.2                                           | 90                                         | 98                                 | 2.1                      |
| 4                   | 1009.3                       | 25.9                   | 23.7       | 20.6          | 21.9                                           | 90                                         | 91                                 | 4.0                      |
| 5                   | 1009.5                       | 26.3                   | 25.3       | 24.3          | 23.3                                           | 89                                         | 88                                 | 0.4                      |
| 6                   | 1011.0                       | 28.4                   | 25.4       | 20.2          | 23.0                                           | 87                                         | 87                                 | 5.9                      |
| 7                   | 1015.2                       | 25.9                   | 21.8       | 19.4          | 16.8                                           | 74                                         | 88                                 | 4.4                      |
| 8                   | 1020.1                       | 21.8                   | 20.6       | 20.2          | 15.6                                           | 73                                         | 88                                 | Tr                       |
| 9                   | 1018.4                       | 21.7                   | 19.8       | 18.0          | 14.6                                           | 72                                         | 80                                 | 2.6                      |
| 10                  | 1014.9                       | 23.3                   | 21.4       | 19.9          | 17.7                                           | 80                                         | 88                                 | -                        |
| 11                  | 1012.9                       | 28.1                   | 24.2       | 21.9          | 20.6                                           | 81                                         | 66                                 | -                        |
| 12                  | 1012.3                       | 29.2                   | 25.0       | 22.0          | 20.3                                           | 76                                         | 40                                 | -                        |
| 13                  | 1012.8                       | 26.3                   | 23.4       | 21.6          | 19.2                                           | 78                                         | 82                                 | -                        |
| 14                  | 1010.8                       | 28.9                   | 24.7       | 22.5          | 21.0                                           | 80                                         | 81                                 | -                        |
| 15                  | 1009.3                       | 30.6                   | 26.9       | 23.4          | 20.6                                           | 70                                         | 64                                 | -                        |
| 16                  | 1009.5                       | 30.8                   | 26.7       | 24.1          | 20.4                                           | 69                                         | 18                                 | -                        |
| 17                  | 1011.5                       | 29.2                   | 26.1       | 24.0          | 22.2                                           | 80                                         | 74                                 | Tr                       |
| 18                  | 1010.1                       | 29.9                   | 26.7       | 24.6          | 23.1                                           | 81                                         | 78                                 | Tr                       |
| 19                  | 1005.1                       | 27.7                   | 25.9       | 21.6          | 22.3                                           | 81                                         | 87                                 | 26.5                     |
| 20                  | 1004.1                       | 25.1                   | 24.0       | 23.2          | 22.9                                           | 94                                         | 97                                 | 18.2                     |
| 21                  | 1007.3                       | 25.3                   | 24.1       | 23.3          | 22.4                                           | 90                                         | 93                                 | 4.3                      |
| 22                  | 1010.5                       | 23.9                   | 23.1       | 22.5          | 21.1                                           | 89                                         | 88                                 | 0.7                      |
| 23                  | 1013.3                       | 23.7                   | 23.0       | 22.4          | 21.3                                           | 91                                         | 93                                 | 0.4                      |
| 24                  | 1014.2                       | 24.3                   | 23.5       | 22.9          | 21.6                                           | 89                                         | 90                                 | 1.0                      |
| 25                  | 1013.9                       | 23.7                   | 22.4       | 20.4          | 20.9                                           | 91                                         | 91                                 | 4.4                      |
| 26                  | 1014.6                       | 24.8                   | 21.6       | 19.4          | 16.4                                           | 73                                         | 83                                 | -                        |
| 27                  | 1015.2                       | 24.7                   | 22.7       | 21.5          | 19.0                                           | 80                                         | 87                                 | 0.3                      |
| 28                  | 1013.8                       | 27.6                   | 24.1       | 21.8          | 21.1                                           | 84                                         | 71                                 | 0.9                      |
| 29                  | 1011.6                       | 28.1                   | 25.4       | 23.7          | 22.1                                           | 82                                         | 87                                 | Tr                       |
| 30                  | 1012.1                       | 27.8                   | 24.6       | 22.7          | 19.5                                           | 73                                         | 84                                 | -                        |
| 平均/總值<br>Mean/Total | 1012.0                       | 26.0                   | 23.6       | 21.7          | 20.3                                           | 82                                         | 82                                 | 77.5                     |
| 正常*<br>Normal*      | 1013.0                       | 25.6                   | 23.0       | 21.1          | 19.7                                           | 83                                         | 77                                 | 153.0                    |
| 觀測站<br>Station      | 天文台<br>Hong Kong Observatory |                        |            |               |                                                |                                            |                                    |                          |

天文台於四月二十日 16 時 39 分錄得本月最低氣壓 1002.0 百帕斯卡。

The minimum pressure recorded at the Hong Kong Observatory was 1002.0 hectopascals at 1639 HKT on 20 April.

天文台於四月十六日 12 時 15 分錄得本月最高氣溫 30.8 °C。

The maximum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 30.8 °C at 1215 HKT on 16 April.

天文台於四月九日 11 時 3 分錄得本月最低氣溫 18.0 °C。

The minimum air temperature recorded at the Hong Kong Observatory was 18.0 °C at 1103 HKT on 9 April.

京士柏於四月十九日 11 時 4 分錄得本月最高1分鐘平均降雨率 101 毫米/小時。

The maximum 1-minute mean rainfall rate recorded at King's Park was 101 millimetres per hour at 1104 HKT on 19 April.

\* 1991-2020 氣候平均值 (除特別列明外) ([https://www.hko.gov.hk/tc/cis/normal/1991\\_2020/normal.s.htm](https://www.hko.gov.hk/tc/cis/normal/1991_2020/normal.s.htm))

\* 1991-2020 Climatological normal, unless otherwise specified ([https://www.hko.gov.hk/en/cis/normal/1991\\_2020/normal.s.htm](https://www.hko.gov.hk/en/cis/normal/1991_2020/normal.s.htm))

Tr - 微量 (降雨量少於 0.05 毫米)

Tr - Trace of rainfall (amount less than 0.05 mm)

## 4.1.2 二零二三年四月香港氣象觀測摘錄(二)

### 4.1.2 Extract of Meteorological Observations in Hong Kong (Part 2), April 2023

| 日期<br>Date          | 出現低能見度的時數#<br>Number of hours of<br>Reduced Visibility# | 總日照<br>Total Bright<br>Sunshine | 每日太陽總輻射<br>Daily Global<br>Solar Radiation | 總蒸發量<br>Total<br>Evaporation | 盛行風向<br>Prevailing<br>Wind Direction           | 平均風速<br>Mean<br>Wind Speed |
|---------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------|
| 四月<br>April         | 小時<br>hours                                             | 小時<br>hours                     | 兆焦耳/米 <sup>2</sup><br>MJ/m <sup>2</sup>    | 毫米<br>mm                     | 度<br>degrees                                   | 公里/小時<br>km/h              |
| 1                   | 0                                                       | 0.4                             | 8.01                                       | 0.9                          | 070                                            | 25.2                       |
| 2                   | 0                                                       | -                               | 3.24                                       | 0.5                          | 080                                            | 30.9                       |
| 3                   | 0                                                       | -                               | 2.59                                       | 0.0                          | 080                                            | 33.0                       |
| 4                   | 0                                                       | 0.2                             | 4.81                                       | 0.2                          | 140                                            | 27.3                       |
| 5                   | 0                                                       | -                               | 4.29                                       | 0.3                          | 170                                            | 27.1                       |
| 6                   | 0                                                       | 2.0                             | 10.45                                      | 2.9                          | 180                                            | 22.2                       |
| 7                   | 0                                                       | 2.6                             | 14.63                                      | 4.1                          | 360                                            | 26.2                       |
| 8                   | 0                                                       | -                               | 4.92                                       | 1.5                          | 080                                            | 34.2                       |
| 9                   | 0                                                       | 1.7                             | 8.24                                       | 2.0                          | 080                                            | 26.7                       |
| 10                  | 0                                                       | 1.9                             | 12.23                                      | 2.1                          | 070                                            | 23.0                       |
| 11                  | 0                                                       | 8.1                             | 18.85                                      | 3.2                          | 060                                            | 14.2                       |
| 12                  | 0                                                       | 9.7                             | 20.15                                      | 4.1                          | 100                                            | 9.5                        |
| 13                  | 0                                                       | 7.9                             | 18.48                                      | 3.6                          | 070                                            | 27.2                       |
| 14                  | 0                                                       | 5.6                             | 14.41                                      | 2.8                          | 050                                            | 10.8                       |
| 15                  | 7                                                       | 5.6                             | 15.20                                      | 3.7                          | 310                                            | 5.1                        |
| 16                  | 2                                                       | 10.9                            | 24.85                                      | 5.0                          | 100                                            | 7.9                        |
| 17                  | 0                                                       | 8.5                             | 20.83                                      | 4.2                          | 080                                            | 14.7                       |
| 18                  | 0                                                       | 4.3                             | 13.02                                      | 2.8                          | 130                                            | 11.3                       |
| 19                  | 0                                                       | 1.5                             | 7.34                                       | 0.7                          | 200                                            | 20.6                       |
| 20                  | 0                                                       | -                               | 3.71                                       | 0.9                          | 030                                            | 16.8                       |
| 21                  | 0                                                       | -                               | 4.16                                       | 1.0                          | 090                                            | 25.5                       |
| 22                  | 0                                                       | -                               | 4.65                                       | 0.3                          | 080                                            | 47.1                       |
| 23                  | 0                                                       | -                               | 7.78                                       | 1.7                          | 080                                            | 33.3                       |
| 24                  | 0                                                       | -                               | 4.64                                       | 0.2                          | 070                                            | 20.3                       |
| 25                  | 6                                                       | -                               | 2.05                                       | 1.0                          | 040                                            | 18.4                       |
| 26                  | 0                                                       | 3.0                             | 15.51                                      | 3.5                          | 080                                            | 25.6                       |
| 27                  | 0                                                       | 2.1                             | 13.66                                      | 2.1                          | 080                                            | 34.8                       |
| 28                  | 0                                                       | 7.4                             | 20.54                                      | 3.4                          | 080                                            | 22.7                       |
| 29                  | 0                                                       | 2.2                             | 10.31                                      | 2.9                          | 070                                            | 9.7                        |
| 30                  | 0                                                       | 6.7                             | 17.15                                      | 3.7                          | 080                                            | 18.1                       |
| 平均/總值<br>Mean/Total | 15                                                      | 92.3                            | 11.02                                      | 65.3                         | 080                                            | 22.3                       |
| 正常*<br>Normal*      | 70.3 §                                                  | 113.2                           | 12.52                                      | 87.2                         | 070                                            | 20.5                       |
| 觀測站<br>Station      | 香港國際機場<br>Hong Kong<br>International Airport            |                                 | 京士柏<br>King's Park                         |                              | 橫瀾島 <sup>^</sup><br>Waglan Island <sup>^</sup> |                            |

橫瀾島於四月十九日 11 時 23 分鐘得本月最高陣風 80 公里/小時，風向 300 度。

The maximum gust peak speed recorded at Waglan Island was 80 kilometres per hour from 300 degrees at 1123 HKT on 19 April.

# 低能見度是指能見度低於 8 公里，不包括出現霧、薄霧或降水。

- 在2004年及以前，香港國際機場的能見度讀數是基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。在2005年及以後，讀數是採用位於機場南跑道中間的能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據。這與使用儀器觀測來改進能見度評估的國際趨勢是一致的。
- 在2007年10月10日前曾出現於此摘錄內香港國際機場2005年及以後的低能見度時數資料乃基於專業氣象觀測員每小時的觀測數據。有關資料已於2007年10月10日起改為以機場南跑道中間之能見度儀表在每小時前10分鐘的平均數據計算。

# Reduced visibility refers to visibility below 8 kilometres when there is no fog, mist, or precipitation.

- The visibility readings at the Hong Kong International Airport are based on hourly observations by professional meteorological observers in 2004 and before, and average readings over the 10-minute period before the clock hour of the visibility meter near the middle of the south runway from 2005 onwards. The change of the data source in 2005 is an improvement of the visibility assessment using instrumented observations following the international trend.
- Before 10 October 2007, the number of hours of reduced visibility at the Hong Kong International Airport in 2005 and thereafter displayed in this summary was based on hourly visibility observations by professional meteorological observers. Since 10 October 2007, the data have been revised using the average visibility readings over the 10-minute period before the clock hour, as recorded by the visibility meter near the middle of the south runway.

<sup>^</sup> 如橫瀾島未能提供數據，則以長洲或其他鄰近氣象站的數據作補充，以計算盛行風向和平均風速。

<sup>^</sup> In case the data are not available from Waglan Island, observations of Cheung Chau or other nearby weather stations will be incorporated in computing the Prevailing Wind Direction and Mean Wind Speed.

\* 1991-2020 氣候平均值 (除特別列明外) ([https://www.hko.gov.hk/tc/cis/normal/1991\\_2020/normal.s.htm](https://www.hko.gov.hk/tc/cis/normal/1991_2020/normal.s.htm))

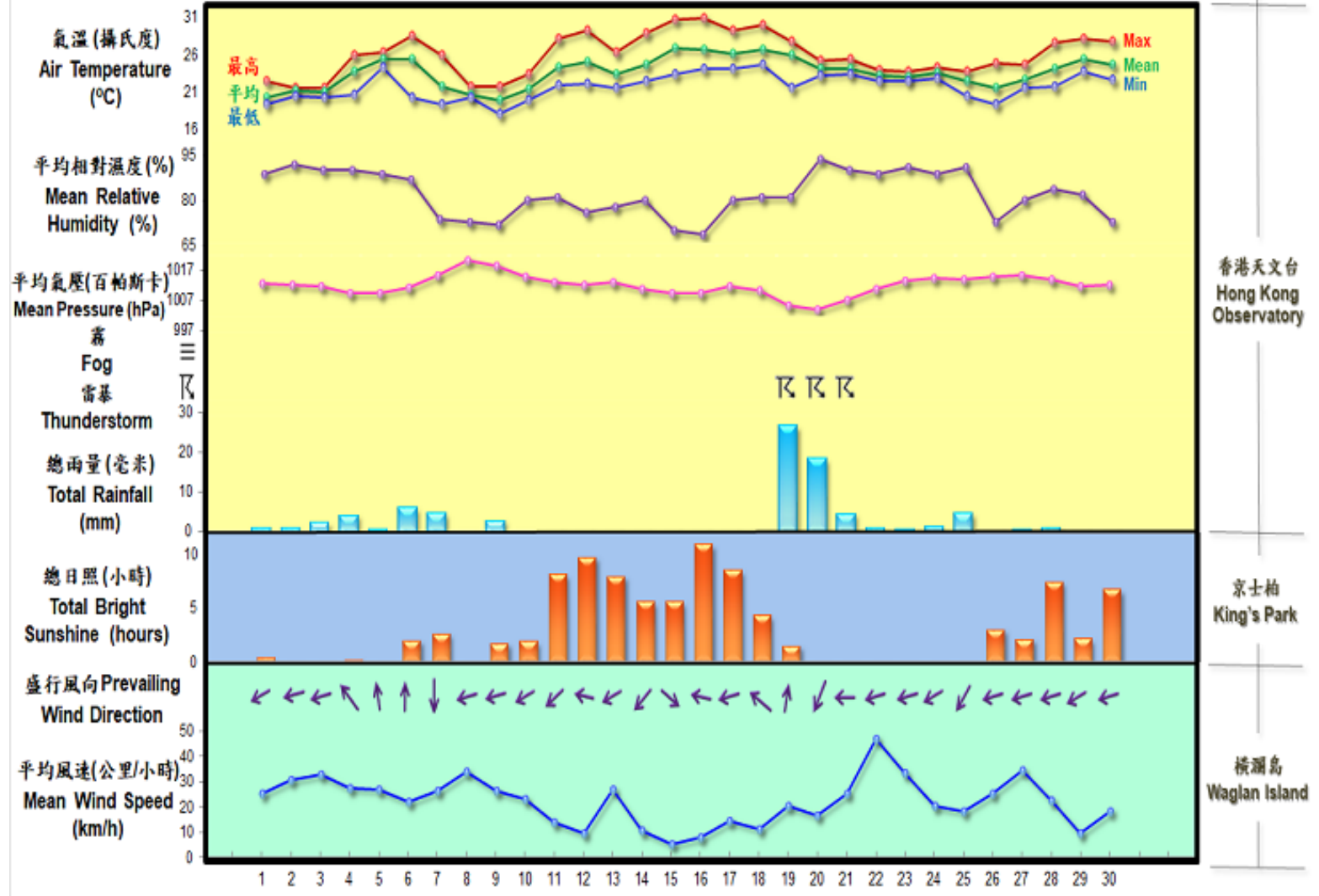
\* 1991-2020 Climatological normal, unless otherwise specified ([https://www.hko.gov.hk/en/cis/normal/1991\\_2020/normal.s.htm](https://www.hko.gov.hk/en/cis/normal/1991_2020/normal.s.htm))

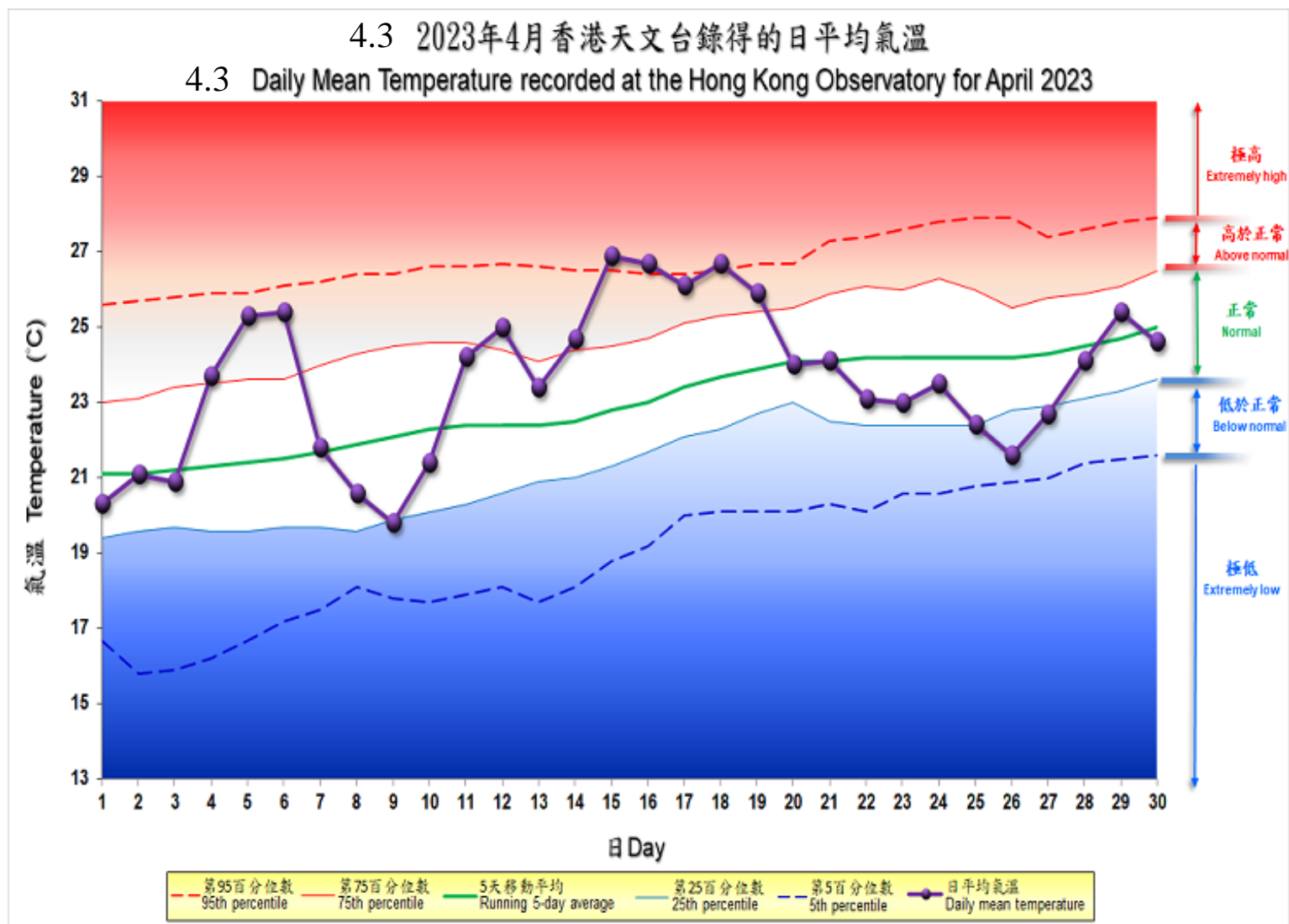
§ 1997-2022 平均值

§ 1997-2022 Mean value

4.2 2023年4月部分香港氣象要素的每日記錄

4.2 Daily Values of Selected Meteorological Elements for Hong Kong, April 2023





附註： 極高：高於第95百分位數  
 高於正常：介乎第75和第95百分位數之間  
 正常：介乎第25和第75百分位數之間  
 低於正常：介乎第5和第25百分位數之間  
 極低：低於第5百分位數  
 百分位數值及5天移動平均值是基於1991至2020年的數據計算所得

Remarks: Extremely high: above 95th percentile  
 Above normal: between 75th and 95th percentile  
 Normal: between 25th and 75th percentile  
 Below normal: between 5th and 25th percentile  
 Extremely low: below 5th percentile  
 Percentile and 5-day running average values are computed based on the data from 1991 to 2020